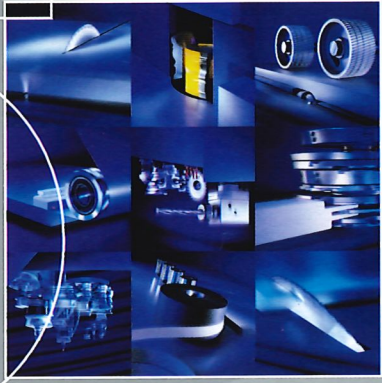


ME

 **scm**

ES



S

Z



La più vasta gamma di macchine
per la lavorazione del legno
per piccole, medie e grandi industrie

The widest range of woodworking machines
for small, medium and large industries

Die größte Palette
von Holzbearbeitungsmaschinen
für Klein-, Mittel- und Großbetriebe

La gamme la plus complète de machines
à bois pour les petites, moyennes
et grandes entreprises

La gama más completa de máquinas
para el trabajo de la madera
Para pequeñas, medianas y grandes empresas

4		Centri di lavoro e di fresatura a CNC	CNC machining and routing centres	CNC- Fräs- und Bearbeitungszentren	Centres d'usinage et de fraisage à CN	Centros de trabajo y de fresado a CNC
8		Scorniatrici piallatrici automatiche	Automatic profiling multiplaners and throughfeed moulders	Vierseitenhobel-, Kehl- und Profilfräsautomaten	Corroyeuses moulurières automatiques	Cepilladoras moldreras automáticas
10		Linee integrate e centri di lavoro a CNC per serramenti	CNC window processing lines and machining centres	CNC-Fensterfertigungsanlagen und Bearbeitungszentren	Lignes intégrées et centres d'usinage à CN pour menuiseries	Sistemas integrados y centros de trabajo a CNC para ventanas
12		Squadratrici-tenonatrici automatiche	Automatic tenoners	Profil- und Zapfenschneid-automaten	Tenonneuses automatiques	Escuadradoras espigadoras automáticas
14		Macchine classiche per la falegnameria artigiana	Classical machines for individual woodworkers	Standard maschinen für Handwerksbetriebe	Machines classiques pour les entreprises artisanales	Máquinas clásicas para empresas artesanas
20		Centri di sezionatura	Panel sizing centres	Plattenaufteilanlagen	Centres pour sciage de panneaux	Centros de corte para tableros
22		Bordatrici monolaterali automatiche	Automatic single sided edge banders	Einseitige Kantenanleimautomaten	Plaqueuses de chants automatiques monolatérales	Chapadoras automáticas monolaterales
24		Centri di fora-fresatura a CNC e foratrici semiautomatiche	CNC boring and routing centres and semi-automatic boring machines	CNC- Bohr- und Fräszentren und halbautomatische Bohrautomaten	Centres de perçage et de fraisage à CN et perceuses semi-automatiques	Centros de taladro y fresado a CNC y taladros semi-automáticos
26		netline Cella di lavoro	netline Work cell	netline Arbeitszelle	netline Cellule de travail	netline Celda de trabajo
27		Calibratrici levigatrici automatiche	Automatic calibrating and sanding machines	Kalibrier- und Feinschleif-automaten	Calibreuses ponceuses automatiques	Lijadoras calibradoras automáticas

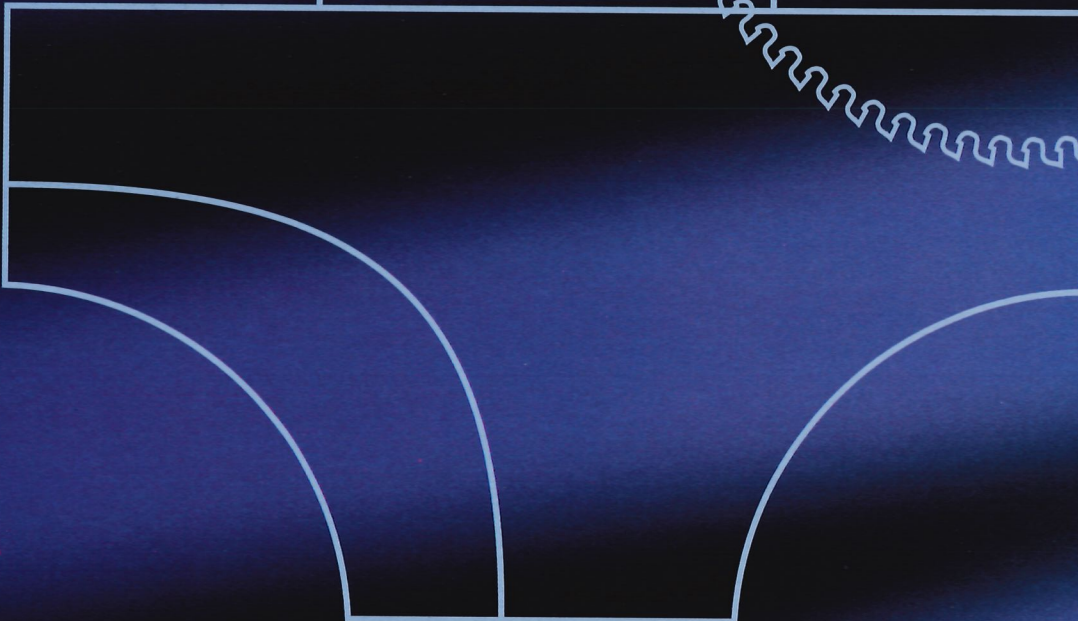
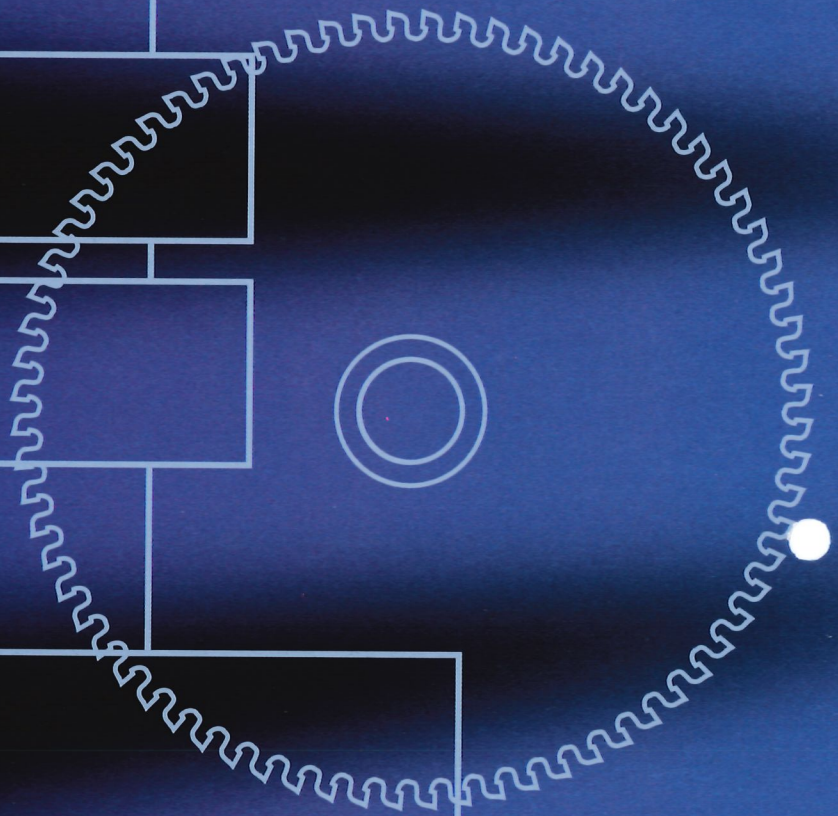
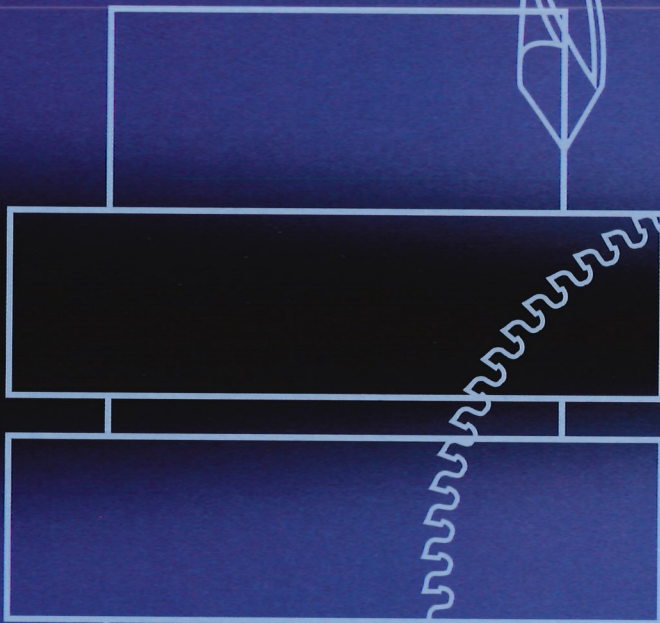
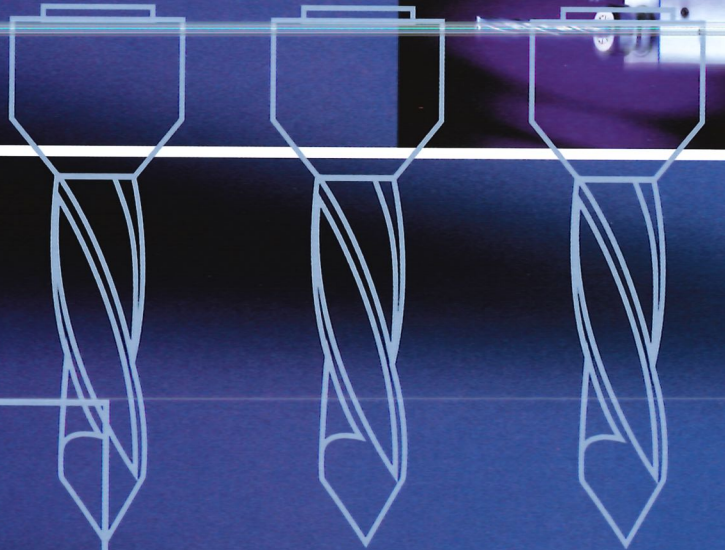
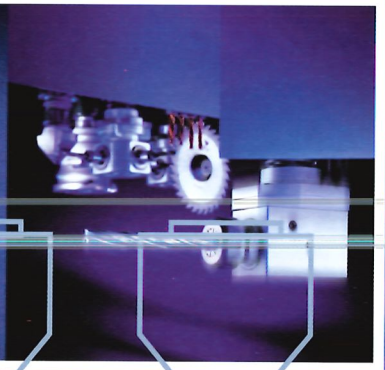
Centri di lavoro e di fresatura a CNC

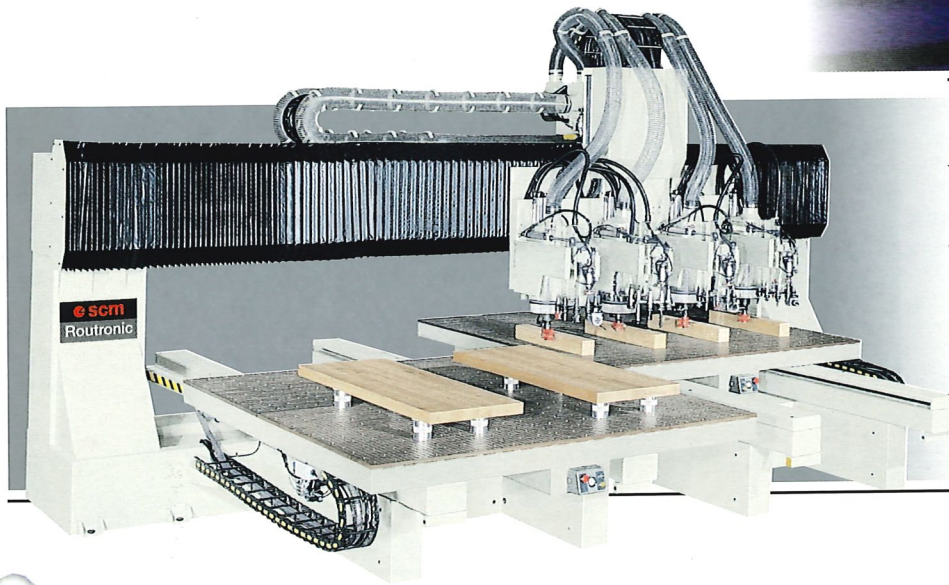
CNC machining and routing centres

CNC- Fräs- und Bearbeitungszentren

Centres d'usinage et de fraisage à CN

Centros de trabajo y de fresado a CNC





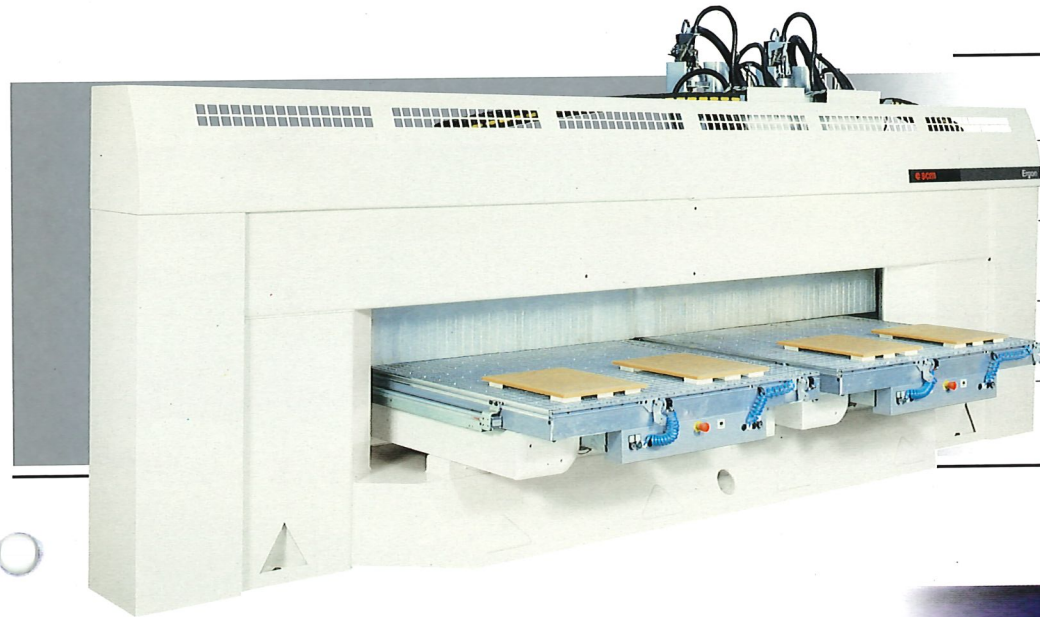
Routronic PCU

Centro di fresatura a composizione
modulare per alta produttività

Routing centre with modular
composition for high productivity

Fräszentrum mit modularer
Konfiguration für Höchstleistung

Centre de fraisage à composition



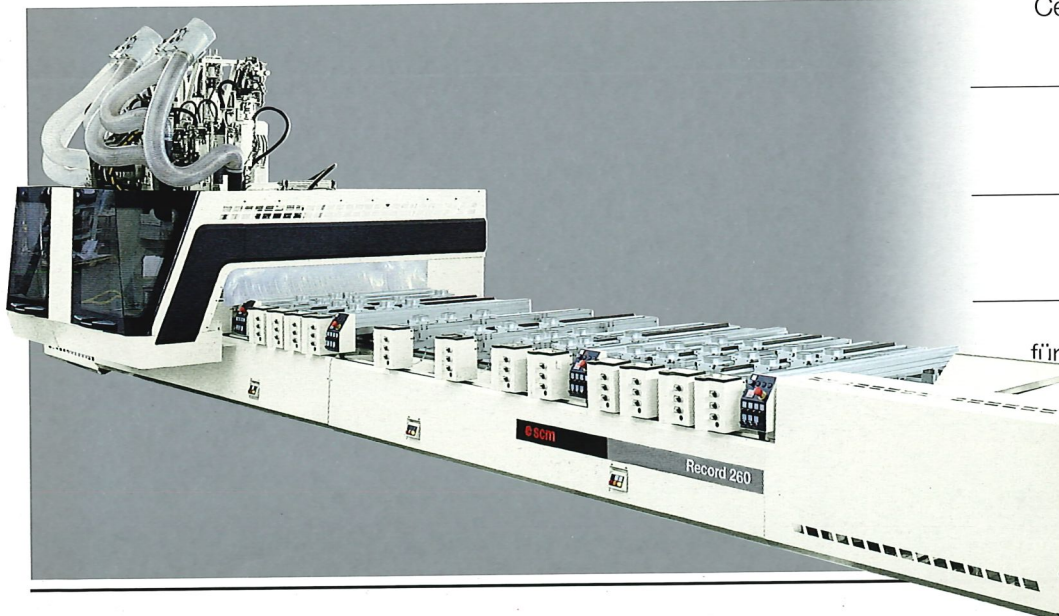
Ergon

Centro di fresatura
di elevata produttività

Routing centre
for high productivity

Fräszentrum
für Höchstleistung

Centre de fraisage



Record 260

Centro di lavoro a composizione
modulare per alta produttività
e flessibilità

Working centre with modular
composition for high
productivity and flexibility

Bearbeitungszentrum
mit modularer Konfiguration
für Höchstleistung und Flexibilität

Centre d'usinage
à composition modulaire
pour grande
productivité et flexibilité

Record 240 TV

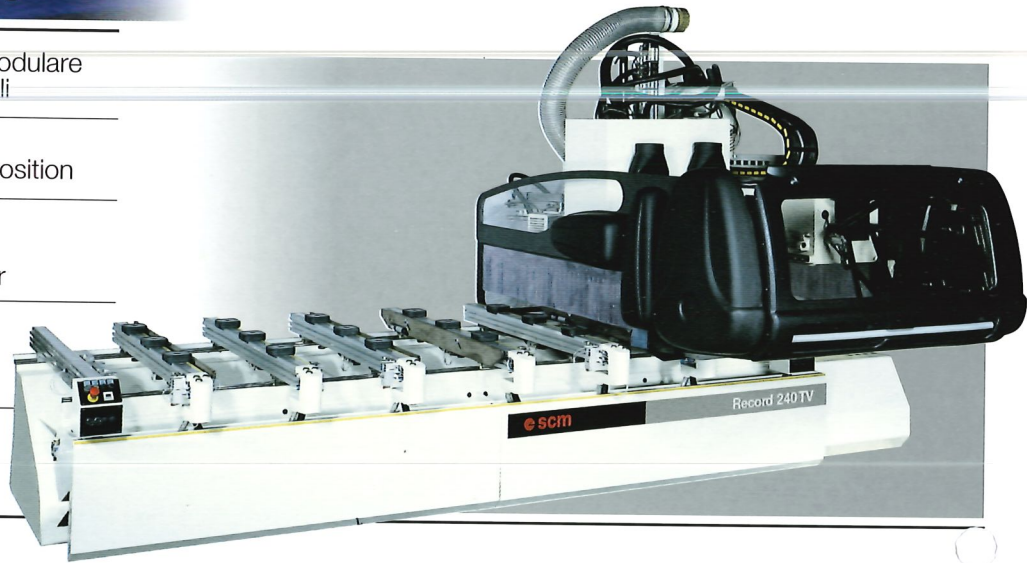
Centro di lavoro a composizione modulare
con piano TV per impieghi industriali

Working centre with modular composition
and TV worktable for industrial use

Bearbeitungszentrum mit modularer

Konfiguration und TV Tisch
für industriellen Einsatz

Centre d'usinage à composition
modulaire avec table TV
pour l'industrie



Record 240

Centro di lavoro a composizione modulare
con piano multifunzionale per impieghi industriali

Working centre with modular composition
and multipurpose worktable for industrial use

Bearbeitungszentrum mit modularer

Konfiguration und multifunktionellem
Tisch für industriellen Einsatz

Centre d'usinage à composition
modulaire avec table
multi-fonctions pour l'industrie



Record 130

Centro di lavoro universale
per piccole e medie industrie

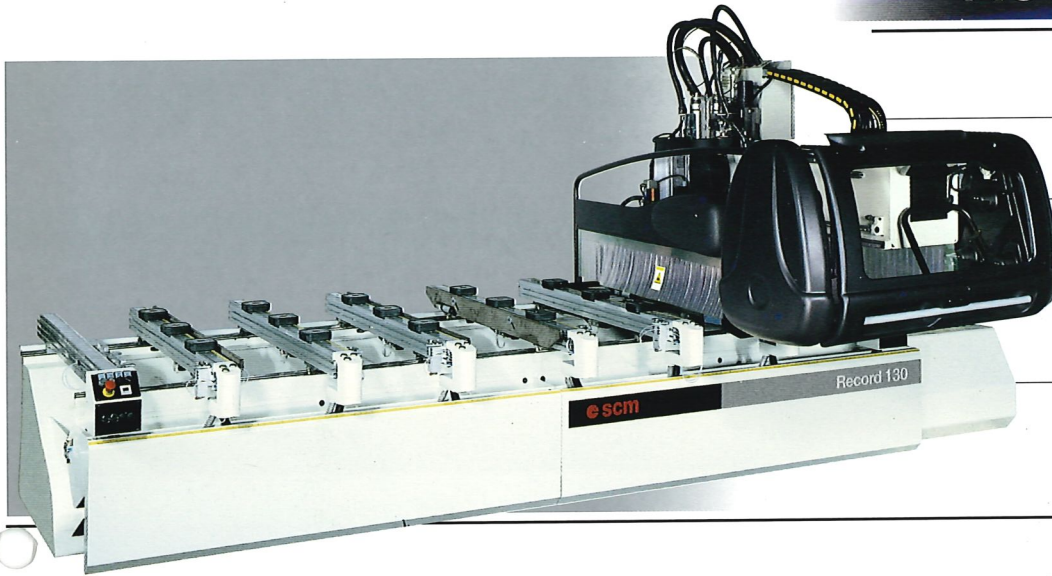
Universal working centre
for small and medium sized companies

Universelles Bearbeitungszentrum
für Klein- und Mittelbetriebe

Centre d'usinage universel
pour petites et moyennes industries



Record 130 TV



Centro di lavoro
per serramenti

Door and window frame
working centre

Türen- und
Fensterbearbeitungszentrum

Centre d'usinage
pour la production
de portes et de fenêtres

Record 121



Centro di lavoro versatile
per piccole e medie industrie

Flexible working centre for small
and medium companies

Vielseitiges Bearbeitungszentrum
für Klein- und Mittelbetriebe

Centre d'usinage polyvalent
pour petites et moyennes entreprises

Centro de trabajo flexible

Record 100



Centro di lavoro flessibile
per uso artigianale

Flexible working centre for small
woodworking companies

Vielseitiges Bearbeitungszentrum
für Handwerksbetriebe

Centre d'usinage flexible
pour entreprises artisanales

Centro de trabajo flexible

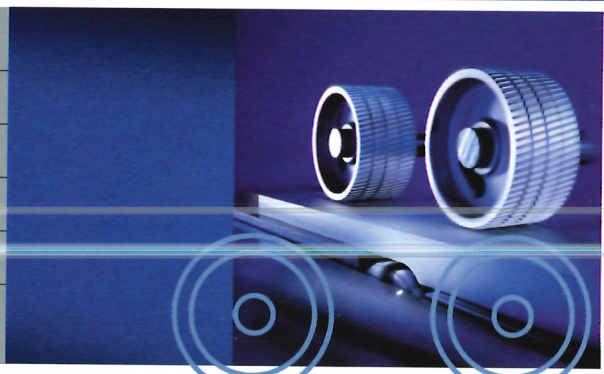
Scorniatrici pialatrici automatiche

Automatic profiling multiplaners and throughfeed moulders

Vierseitenhobel-, Kehl- und Profilfräsautomaten

Corroyeuses moulurières automatiques

Cepilladoras moldureras automáticas



Topset 23

Scorniatrice automatica per uso industriale ed intensivo ad alta flessibilità

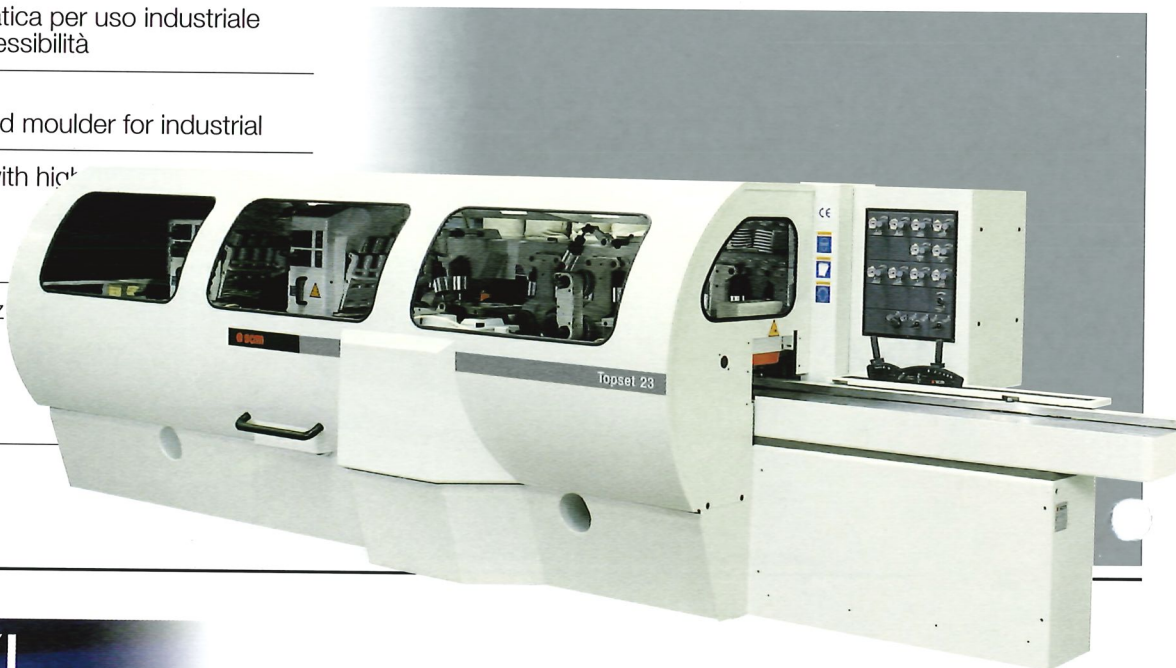
Automatic throughfeed moulder for industrial and heavy duty use with high flexibility

Profilfräsautomat für industriellen

und intensiven Einsatz mit hoher Flexibilität

Moulurière automatique

pour l'industrie à usage intensif, à grande flexibilité



Topset XL

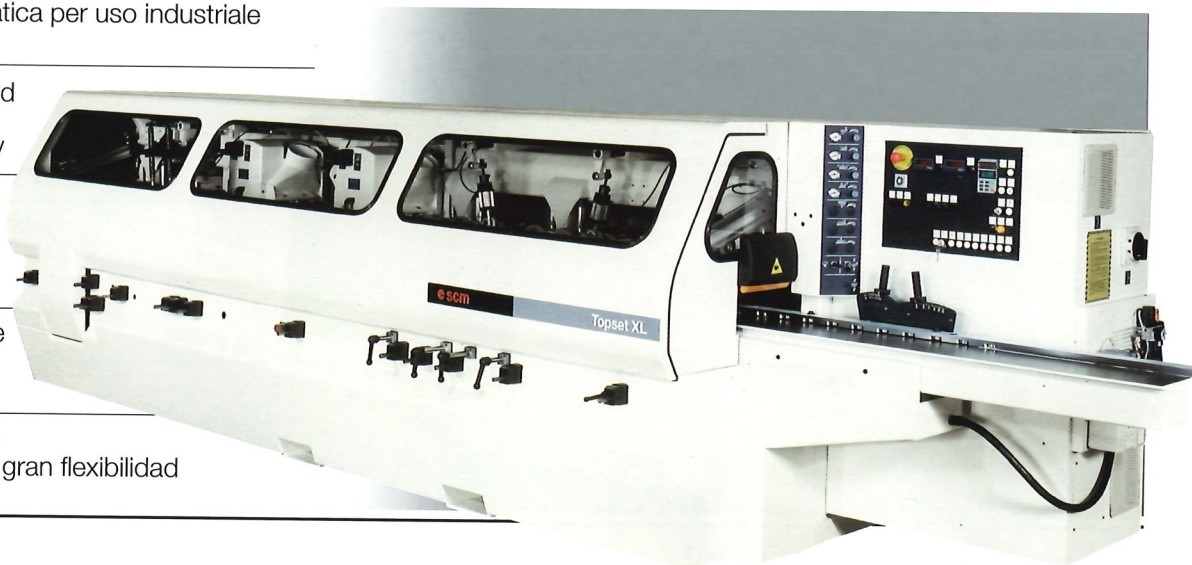
Scorniatrice automatica per uso industriale ad alta flessibilità

Automatic throughfeed moulder for industrial use with high flexibility

Profilfräsautomat für industriellen Einsatz mit hoher Flexibilität

Moulurière automatique pour l'industrie, à grande flexibilité

Moldurera automática para uso industrial de gran flexibilidad



Superset XL



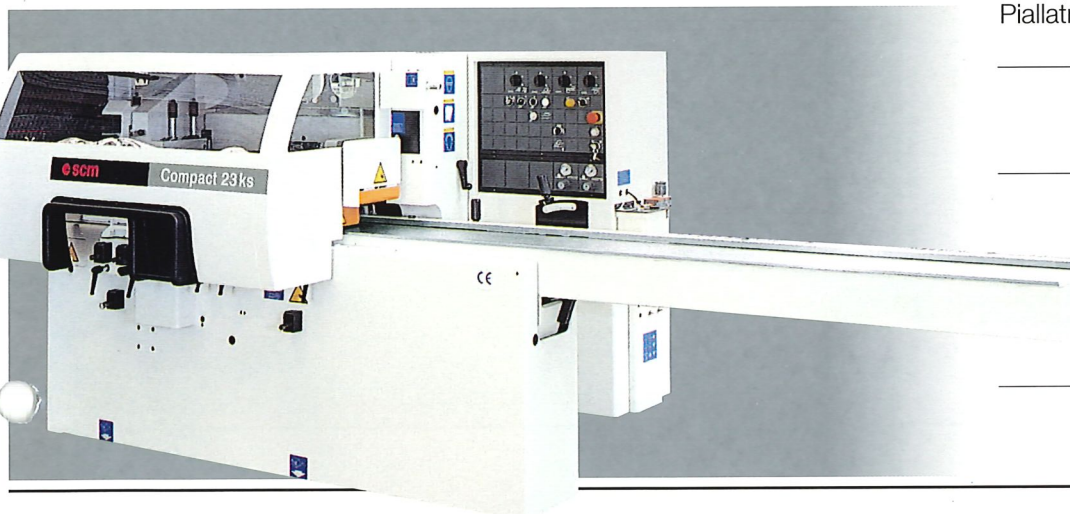
Scorniatrica automatica
per uso industriale

Automatic throughfeed
moulder for industrial use

Profilfräsautomat
für industriellen Einsatz

Moulurière
automatique
pour l'industrie

Compact 23 K/K super



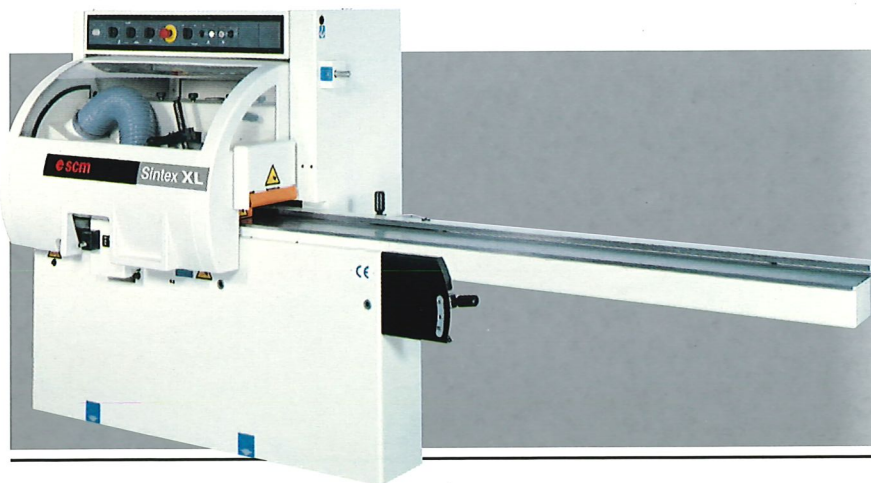
Piallatrice scorniatrica automatica
per uso artigianale

Automatic throughfeed
planer moulder
for individual woodworkers

Vierseitenhobel- und
Kehlautomaten
für Handwerksbetriebe

Corroyeuse moulurière
automatique

Sintex XL



Piallatrice profilatrice automatica
per uso artigianale

Automatic profiling multiplaner
for small woodworking companies

Vierseitenhobel- und
Profilierautomat
für Handwerksbetriebe

Corroyeuse profileuse automatique

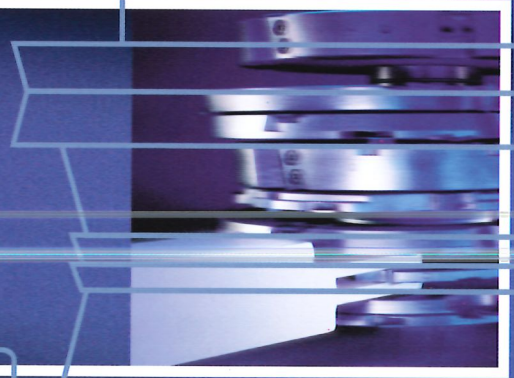
Linee integrate e centri di lavoro a CNC per serramenti

CNC window processing lines and machining centres

CNC- Fensterfertigungsanlagen und Bearbeitungszentren

Lignes intégrées et centres d'usinage à CN pour menuiseries

Sistemas integrados y centros de trabajo a CNC para ventanas



System 5 S

Linea integrata per produzione serramenti ad alta flessibilità e capacità produttiva

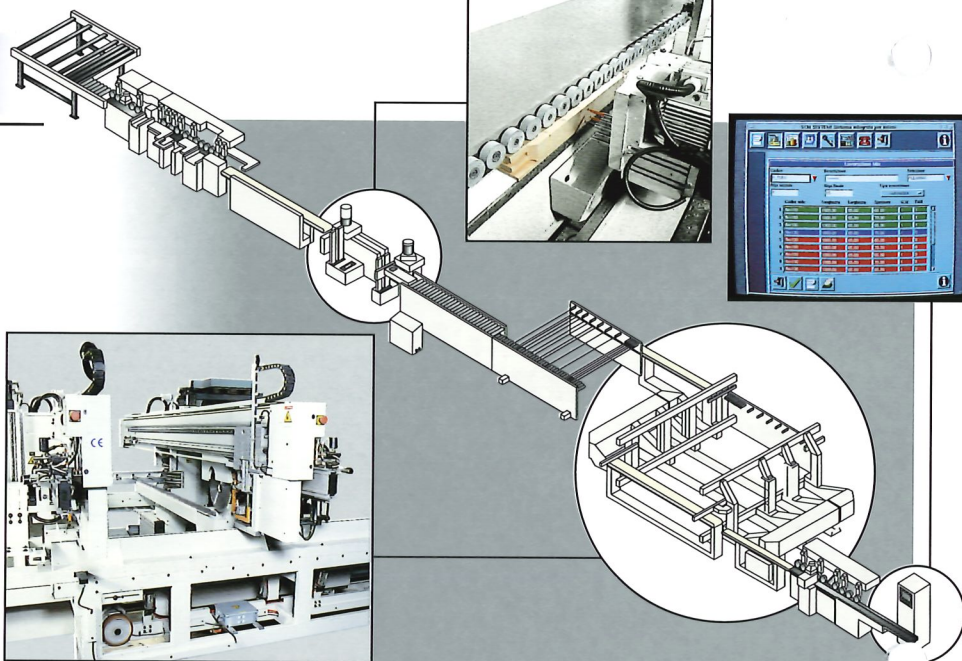
Integrated windows processing line with high flexibility

and high production capacity

Integrierte Fensterfertigungsanlage

mit hohe Flexibilität und große Produktionskapazitäten

Ligne intégrée pour menuiseries à grande flexibilité et grande capacité de production



Windor 60/S

Windor 60

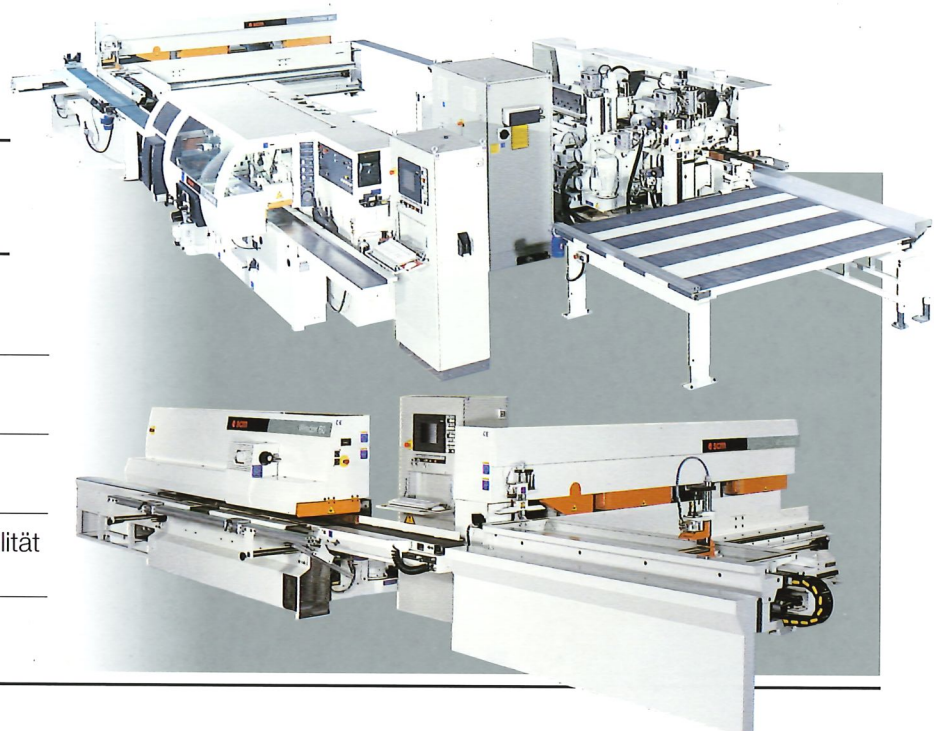
Centri di lavoro per serramenti ad alta flessibilità e media produttività

Window working centres

with high flexibility and medium productivity

Fensterbearbeitungszentren mit hoher Flexibilität und maximaler Produktivität

Centres d'usinage pour menuiseries





Windor 20

Centro di lavoro per serramenti
ad uso artigianale

Window working centre
for small woodworking companies

Fensterbearbeitungszentrum
für Handwerksbetriebe

Centre d'usinage pour
menuiseries pour artisans

Centro de trabajo para ventanas
para uso artesanal



Kontur

Sbattentatrici monolaterali
automatiche per uso industriale

Automatic single-sided profiling
shapers for industrial use

Einseitige Umfälzautomaten
für industriellen Einsatz

Calibreuses automatiques
monolatérales pour l'industrie

Perfiladoras de contornos monolaterales
automáticas para uso industrial



Format 20

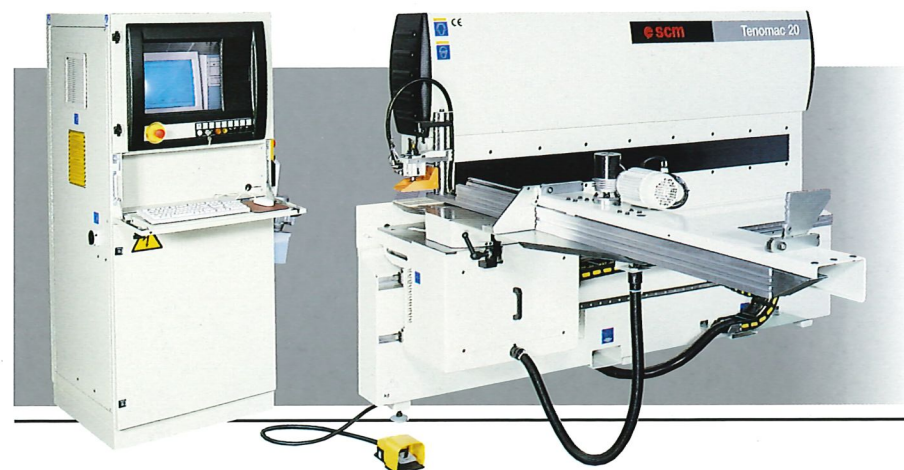
Profilatrice- contornatrice automatica
per piccole e medie imprese

Automatic profiling – contouring machine
for small and medium companies

Umfälzautomat für Klein- und
Mittelbetriebe

Profileuse-calibreuse automatique
pour petites et moyennes entreprises

Perfiladora – fresadora de formas automática
para pequeñas y medianas empresas



Tenomac 20

Tenonatrice automatica
per piccole e medie imprese

Automatic tenoner
for small and medium companies

Zapfenschneid- und Schlitzautomat
für Klein- und Mittelbetriebe

Tenonneuse automatique
pour petites et moyennes entreprises

Espigadora automática
para pequeñas y medianas empresas

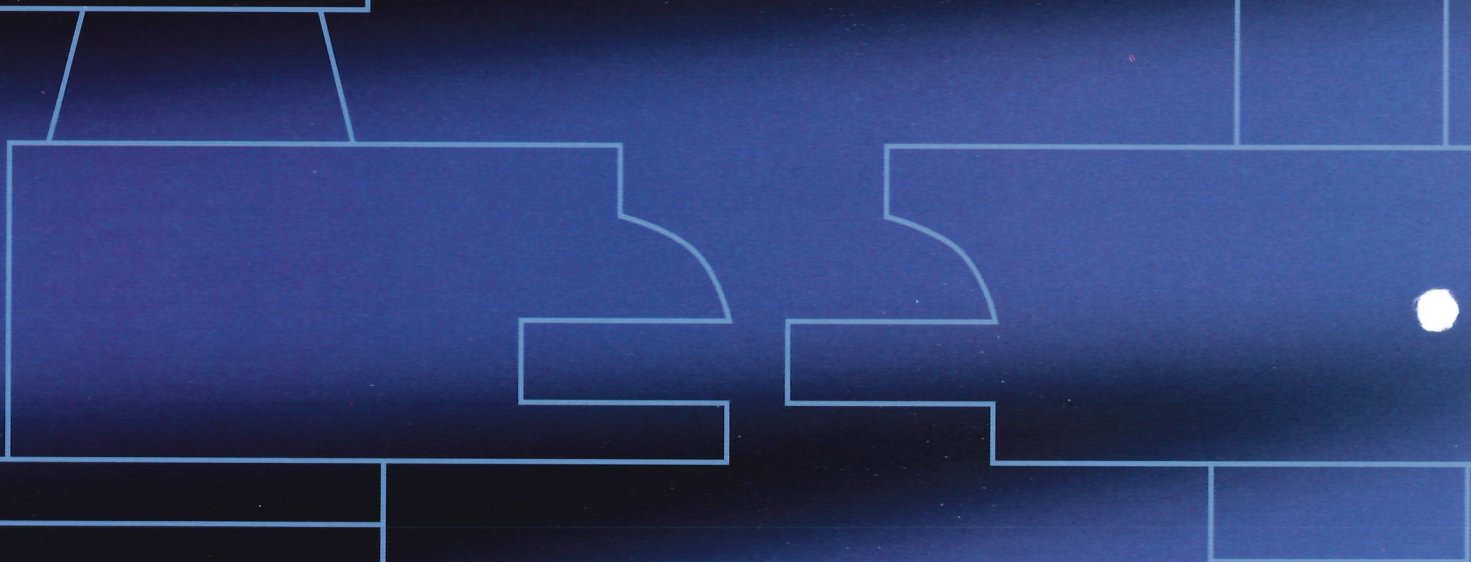
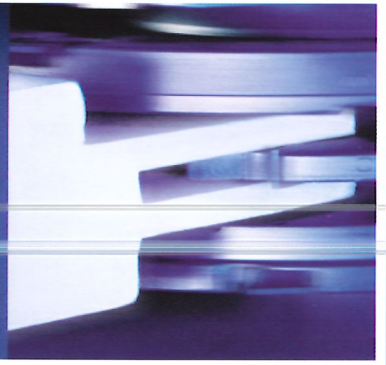
Squadratrici-tenonatrici automatiche

Automatic tenoners

Profil- und Zapfenschneidautomaten

Tenonneuses automatiques

Escuadradoras espigadoras automáticas



Concept 2000

Squadratrice doppia automatica a composizione modulare

Automatic double end tenoner with modular composition

Doppelendprofil- und Zapfenschneidautomat mit modularer Konfiguration

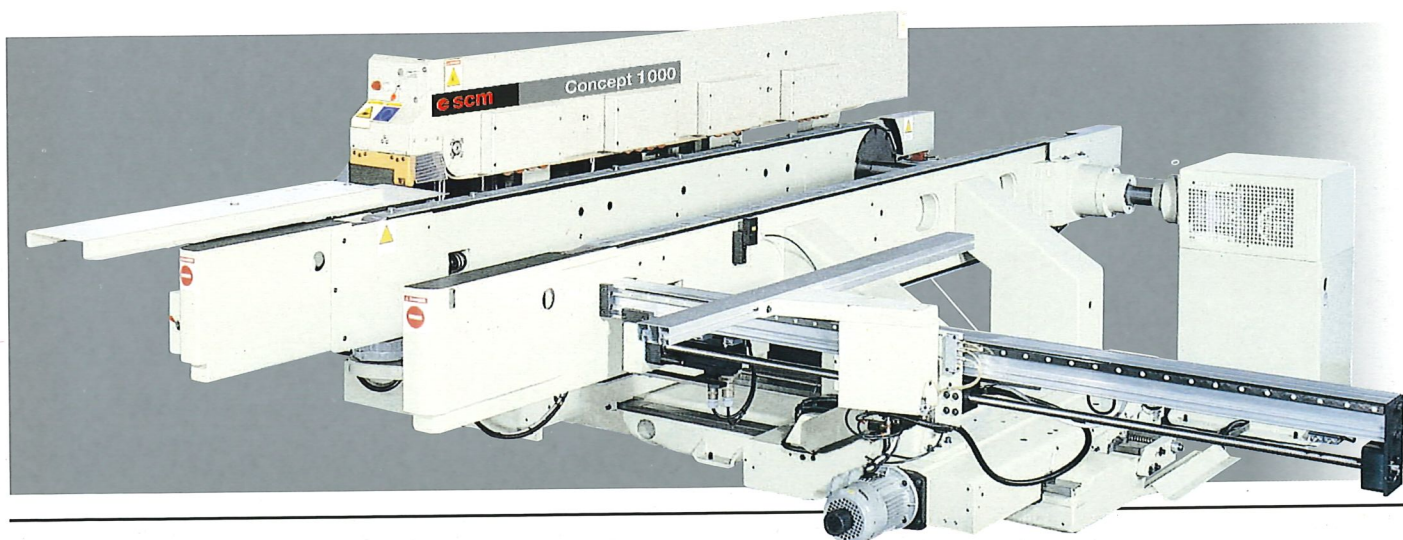


Concept 1000

Squadratrice monolaterale automatica a composizione modulare

Automatic single end tenoner with modular composition

Einseitiger Profilier- und Zapfenschneidautomat mit modularer Konfiguration



Macchine classiche per la falegnameria artigiana

Classical machines for individual woodworkers

Standardmaschinen für Handwerksbetriebe

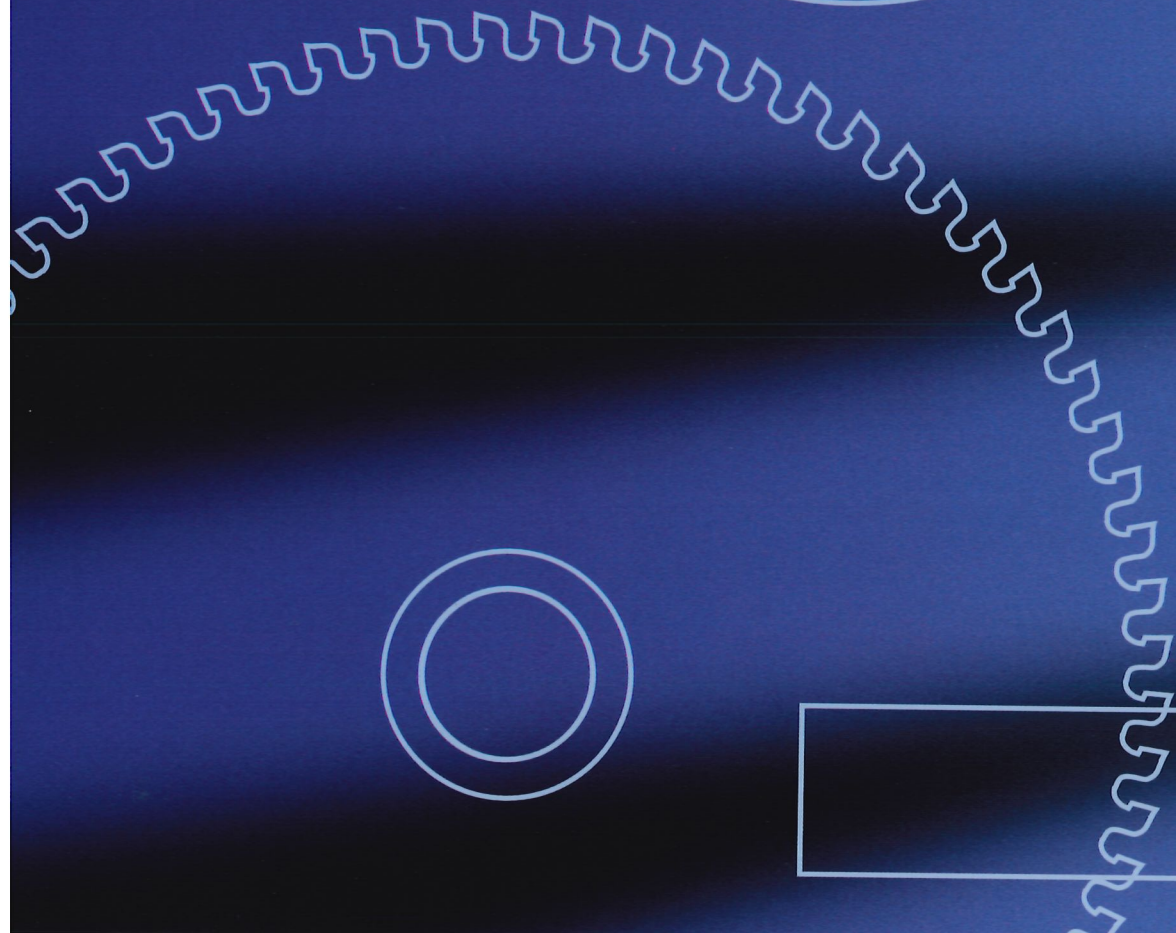
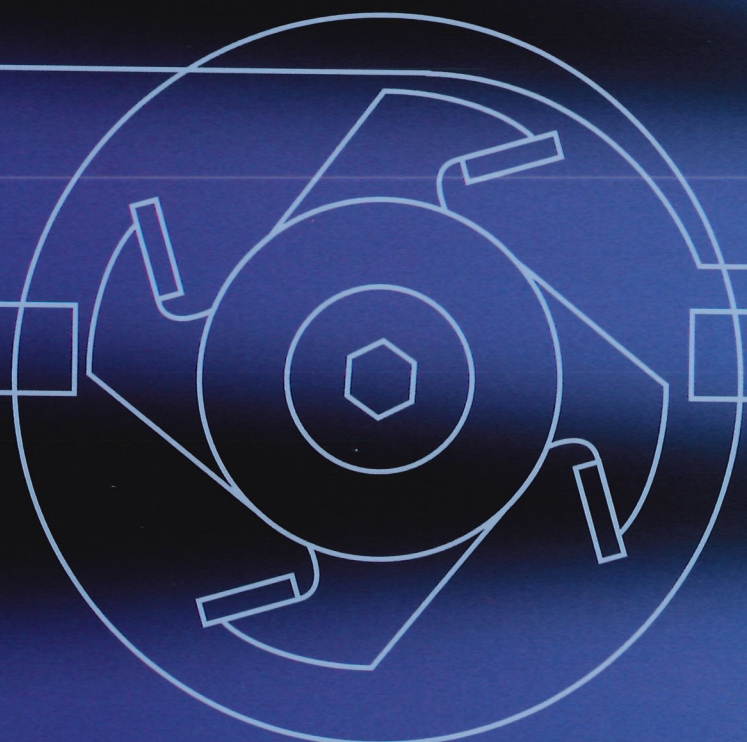
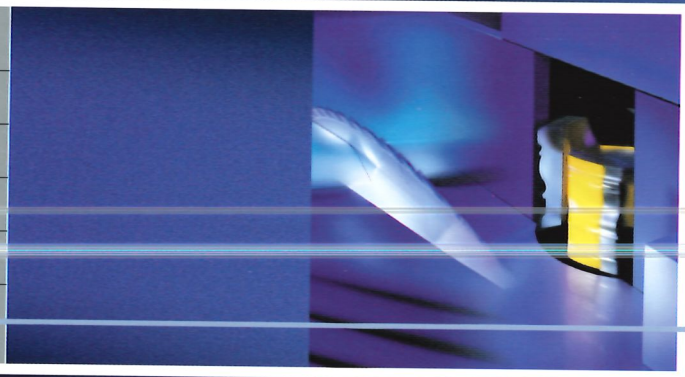
Machines classiques pour les entreprises artisanales

Máquinas clásicas para empresas artesanas

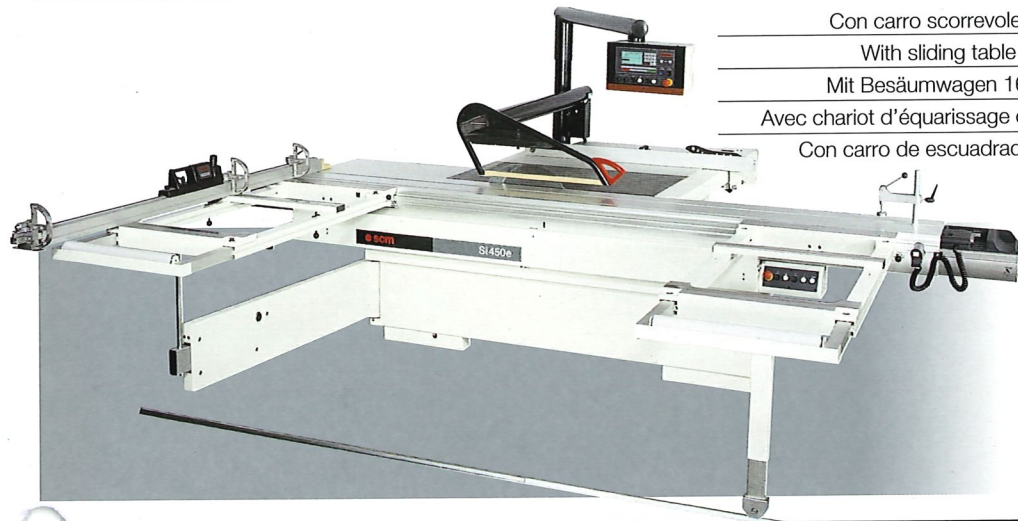
SINSERT



LINEA 800-108



Seghe circolari a lama inclinabile - Circular saws with tilting blade - Kreissägen mit schwenkbarem Sägeblatt - Scies circolaires à lame inclinabile - Sierras circulares con disco inclinabile

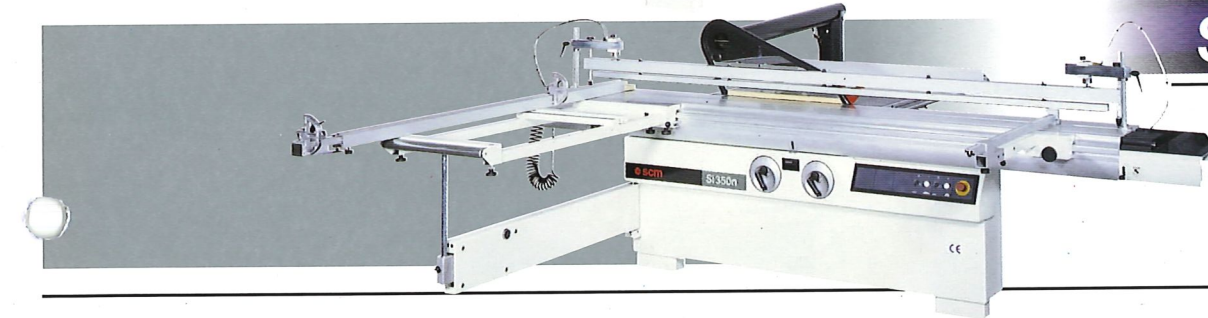


Con carro scorrevole da 1600, 1800, 3200 e 3800 mm e incisore
With sliding table 1600, 1800, 3200 and 3800 mm and scorer
Mit Besäumwagen 1600, 1800, 3200 und 3800 mm und Vorritzer
Avec chariot d'équarissage de 1600, 1800, 3200 et 3800 mm et inciseur
Con carro de escuadrado de 1600, 1800, 3200 y 3800 mm e incisor

SI 450 n/e



SI 400 n/e



SI 350 n



SI 300 n



SI 450 s



SI 300 s

**Toupiés - Spindle moulders
Tischfräsen - Toupiés - Tupís**

Con albero fijo o inclinable e cambio utensile rapido

With fixed or tilting spindle and rapid tool changer

Mit fester oder schrägstellbarer Spindel und Schnellwerkzeugswechselsystem

Avec arbre fixe ou inclinable et changeur d'outils rapide

De eje fijo ó inclinable y cambio rapido de la herriamienta

T 150 class



T 150



T 150 k



T 130 class



T 130 n



T 130 nps



T 110 i



T 110 a



**Pialle a spessore - Thicknessers
Dickenhobelmaschinen - Raboteuses - Regruesos**

Con larghezza piano 630 o 520 mm
With 630 or 520 mm worktable space width
Mit Arbeitsbreite von 630 oder 520 mm
Avec largeur table de 630 ou 520 mm
Con anchura de mesa de 630 ó 520 mm

S 630



S 520



**Pialle a filo - Surface planers
Abrichthobelmaschinen - Dégauchisseuses - Cepilladoras**

Con larghezza piano 520 o 410 mm
With 520 or 410 mm worktable space width
Mit Arbeitsbreite von 520 oder 410 mm
Avec largeur table de 520 ou 410 mm
Con anchura de mesa de 520 ó 410 mm

F 520 e



F 410 n



Combinata filo spessore- Surface-thicknessers - Kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschinen
Dégauchisseuses raboteuses - Combinadas cepillo-regrueso

Con larghezza piani 520 o 410 mm

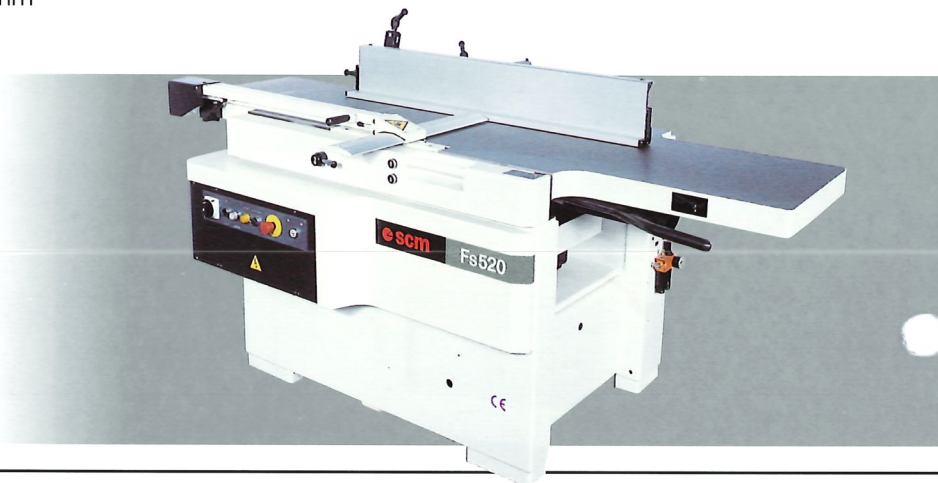
With 520 or 410 mm worktable space width

Mit Arbeitsbreite von 520 oder 410 mm

Avec largeur des tables de 520 ou 410 mm

Con anchura de mesas de 520 ó 410 mm

FS 520



FS 410



Multilame - Multi blade rip saws
Vielblatt- und Besäumkreissägen - Déligneuses multiples - Sierras multiples

M3

Con larghezza tappeto da 300 mm

With feedtrack space width 300 mm

Mit Vorschubteppischbreite von 300 mm

Avec largeur du tapis d'avance 300 mm

Con ancho de la cadena de arrastre 300 mm



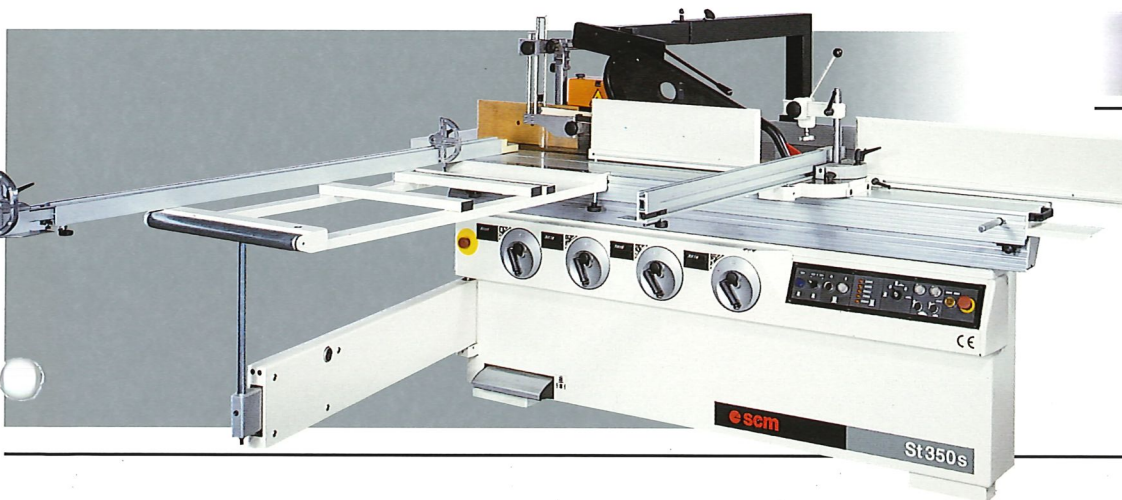
Combinata sega toupie - Combination saw and spindle moulders
Kombinierte Säge- und Fräsmaschinen - Combinées scie-toupie - Combinadas sierra-tupí

Con carro scorrevole da 2200 o 3200 mm e incisore
With sliding table 2200 or 3200 mm and scorer
Mit Besäumwagen 2200 oder 3200 mm und Vorritzer
Avec chariot d'équarissage de 2200 ou 3200 mm et inciseur
Con carro de escuadrado de 2200 ó 3200 mm e incisor

St 350



St 350 s



Fresatrici verticali - Routers
Kopieroberfräsen - Défonceuses verticales - Fresadoras verticales

R9

Con copiatore automatico e sottosquadro
With automatic copying and undercut device
Mit automatischer Kopier-
und Profilverfräsvorrichtungen
Avec copieur automatique



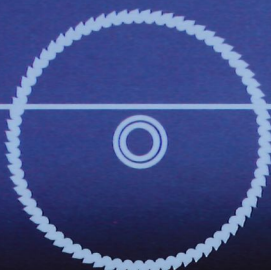
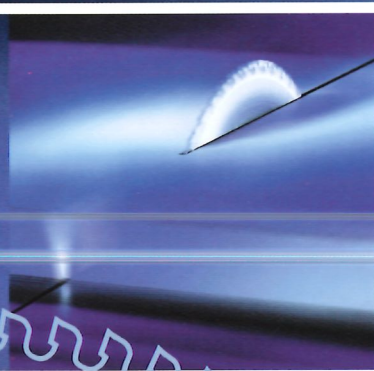
Centri di sezionatura

Panel sizing centres

Plattenaufteilanlagen

Centres pour sciage de panneaux

Centros de corte para tabieros



Sigma

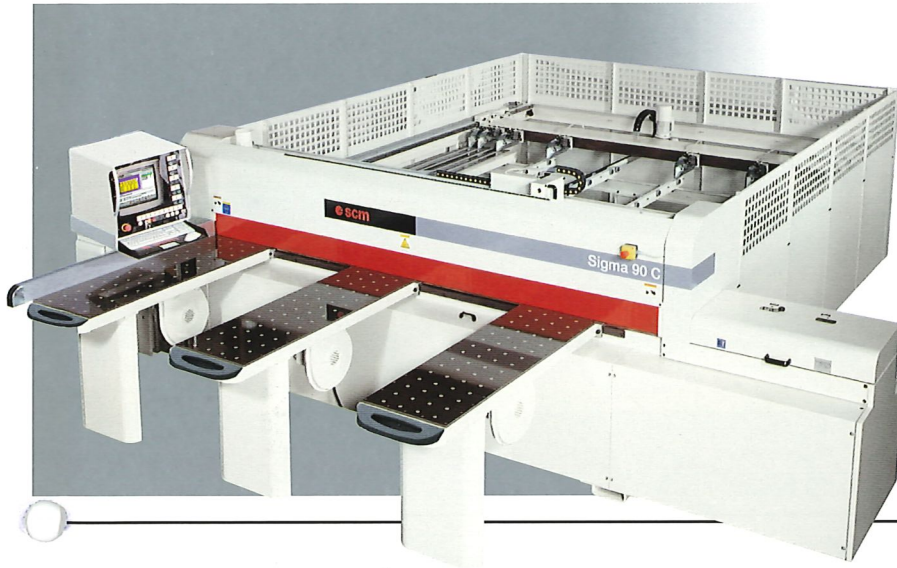
Versioni A/EC/C
A/EC/C versions
Versionen A/EC/C
Versions A/EC/C
Versiones A/EC/C

Con pinze e sporgenza
max. lama 65 e 90 mm

With clamps and max. blade
projection 65 and 90 mm

Mit Spannzangen und max.
Sägeblattüberstand 65 und 90 mm

Avec pinces et sortie



Sigma plus

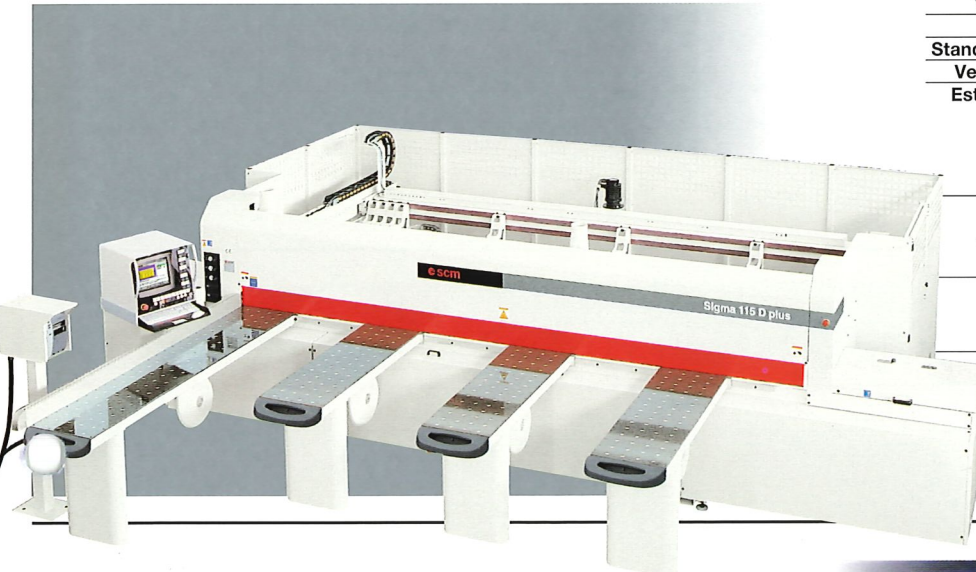
Versioni standard C/D - Versioni con piattaforma P
C/D standard versions - P lifting platform versions
Standard Versionen C/D - Ausführungen mit Hubtisch P
Versions standard C/D - Versions avec plate-forme P
Estandar versiones C/D - Versiones con plataforma P

Con pinze e sporgenza
max. lama 90 mm e 115 mm

With clamps and max. blade projection
90 mm and 115 mm

Mit Spannzangen und max.
Sägeblattüberstand 90 mm und 115 mm

Avec pinces et sortie



Sigma evolution

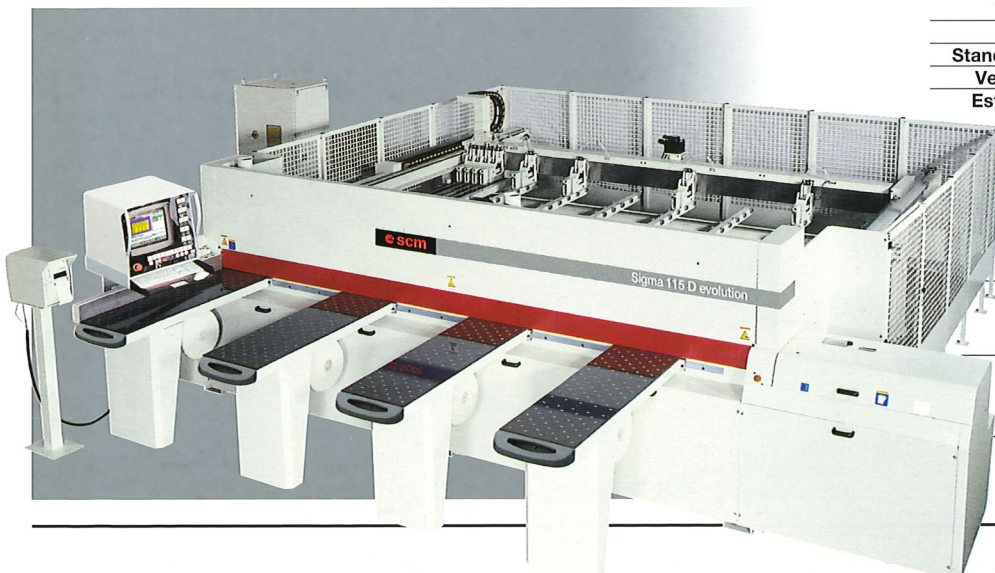
Versioni standard D - Versioni con piattaforma P
D standard versions - P lifting platform versions
Standard Versionen D - Ausführungen mit Hubtisch P
Versions standard D - Versions avec plate-forme P
Estandar versiones D - Versiones con plataforma P

Con pinze e sporgenza
max. lama 115 mm

With clamps and max.
blade projection 115 mm

Mit Spannzangen und max.
Sägeblattüberstand 115 mm

Avec pinces et sortie



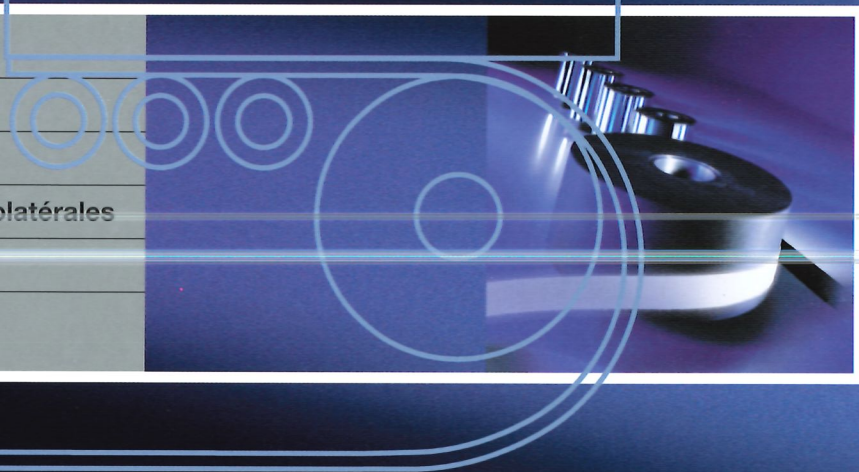
Bordatrici monolaterali automatiche

Automatic single sided edge banders

Einseitige Kantenanleimautomaten

Plaqueses de chants automatiques monolatérales

Chapadoras automáticas monolaterales



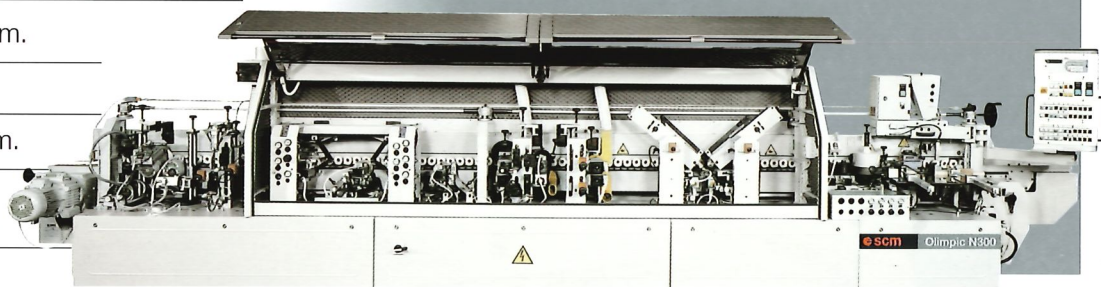
Bordatrici industriali per bordi diritti - Industrial edge banders for straight edges
Industrielle Kantenanleimautomaten für gerade Kanten - Plaqueses de chants industrielles pour chants droits
Chapadoras industriales para cantos rectos

Olimpic N 300 plus

Max. spessore bordo 30 mm.

Max. edge thickness 30 mm.

Max. Kantenstärke 30 mm.



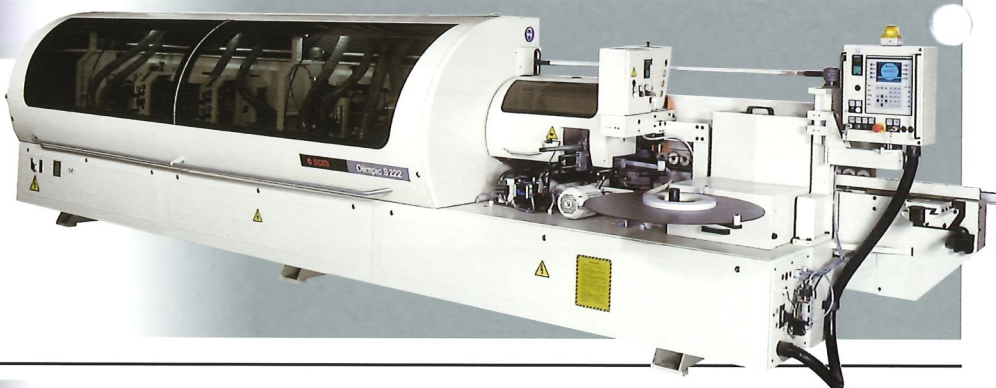
Bordatrici industriali per bordi diritti - Industrial edge banders for straight edges
Industrielle Kantenanleimautomaten für gerade Kanten - Plaqueses de chants industrielles pour chants droits
Chapadoras industriales para cantos rectos

Olimpic S222

Max. spessore bordo: 22 mm

Max. edge thickness 22 mm

Max. Kantenstärke 22 mm



Olimpic S215

Max. spessore bordo 15 mm

Max. edge thickness 15 mm

Max. Kantenstärke 15 mm



Bordatrici compatte per bordi diritti - Small edge banders for straight edges
Kleine Kantenanleimautomaten für gerade Kanten - Petites plaqueuses de chants pour chants droits
Pequeñas chapadoras para cantos rectos



Olimpic K 208

Max. spessore bordo 10 mm

Max. edge thickness 10 mm

Max. Kantenstärke 10 mm

Epaisseur maxi du chant 10 mm

Max. espesor del canto 10 mm



K 203

Max. spessore bordo 5 mm

Max. edge thickness 5 mm

Max. Kantenstärke 5 mm

Epaisseur maxi du chant 5 mm

Max. espesor del canto 5 mm



K 201 HF

Max spessore bordo 3 mm

Max. edge thickness 3 mm

Max. Kantenstärke 3 mm

Epaisseur maxi du chant 3 mm

Max espesor del canto 3 mm

Macchine semiautomatiche accessorie - Semi automatic machines for complementary functions
Halbautomatische Maschinen für zusätzliche Funktionen - Machines semi-automatiques pour fonctions complémentaires
Máquinas semi-automáticas para funciones complementarias



Pratika - Contura

Bordatrice e refillatrice manuale per pannelli diritti, rotondi e sagomati

Edge bander and manual trimmer for straight, round and shaped panels

Kantenanleimmaschine und manuelle Bündigräsmaschine

für gerade, abgerundete und profilierte Platten

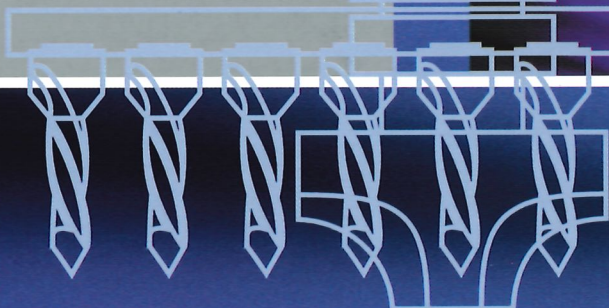
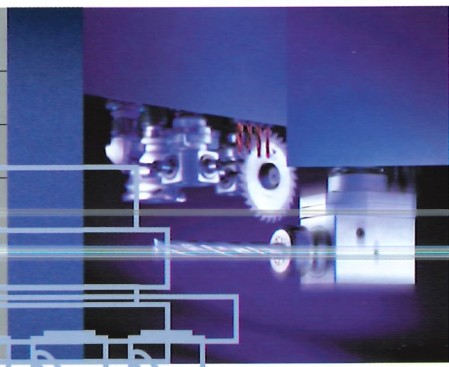
Centri di fora-fresatura a CNC e foratrici semiautomatiche

CNC boring and routing centres and semi-automatic boring machines

CNC- Bohr- und Fräszentren und halbautomatische Bohrautomaten

Centres de perçage et de fraisage à CN et perceuses semi-automatiques

Centros de taladro y fresado a CNC y taladros semi-automáticos



Tech 99

Centri di fora-fresatura a CNC a doppio campo di lavoro, a più cambi utensili automatici e fino a 15 utensili a bordo macchina.

CNC boring and routing centres with alternated work process, several automatic tool changers and up to 15 tools available on the machine.

CNC-Bohr- und Fräszentren mit wechselseitiger, unterbrechungsloser Bearbeitung, verschiedenen automatischen Werkzeugwechsler. Bis 15 Werkzeugen auf der Maschine.

Centres de perçage et de fraisage à CNC avec zone d'usinage pendulaire, plusieurs changeurs d'outils automatiques. Jusqu'à 15 outils disponibles sur la machine.

Centros de taladro- fresado a CNC con doble campo de trabajo, varios cambios herramienta automáticos y hasta 15 herramientas sobre la máquina.



Tech 80 plus

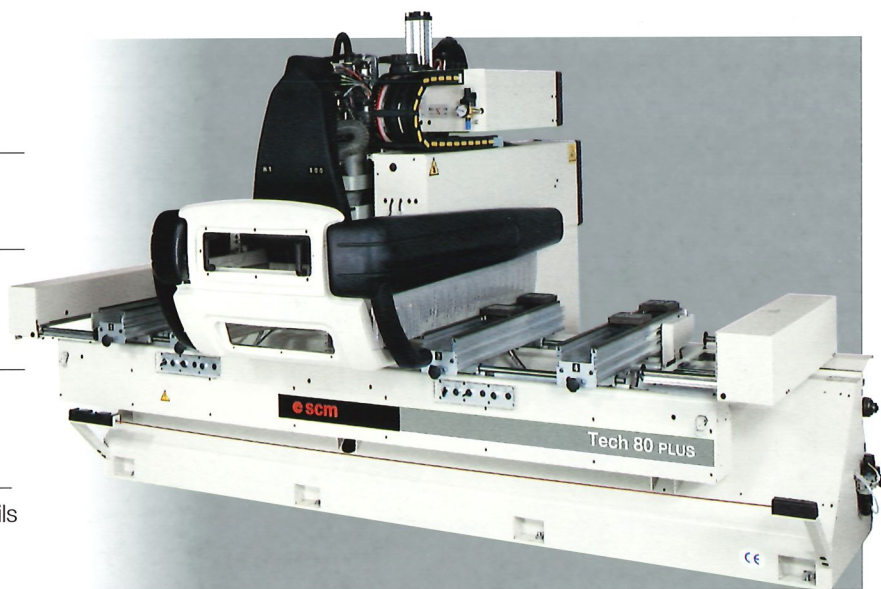
Centri di fora-fresatura a CNC con doppio cambio di lavoro : due magazzini laterali portautensili e fino a 14 utensili a bordo macchina.

CNC boring and routing centres with alternated work process, two lateral automatic tool changers and up to 14 tools available on the machine.

CNC-Bohr- und Fräszentren mit wechselseitiger, unterbrechungsloser Bearbeitung, zwei seitigen automatischen Werkzeugwechsler und bis 14 Werkzeugen auf der Maschine.

Centres de perçage et de fraisage à CNC

avec zone d'usinage pendulaire, 2 changeurs d'outils automatiques latéraux et jusqu'à 14 outils disponibles sur la machine.



Tech 80



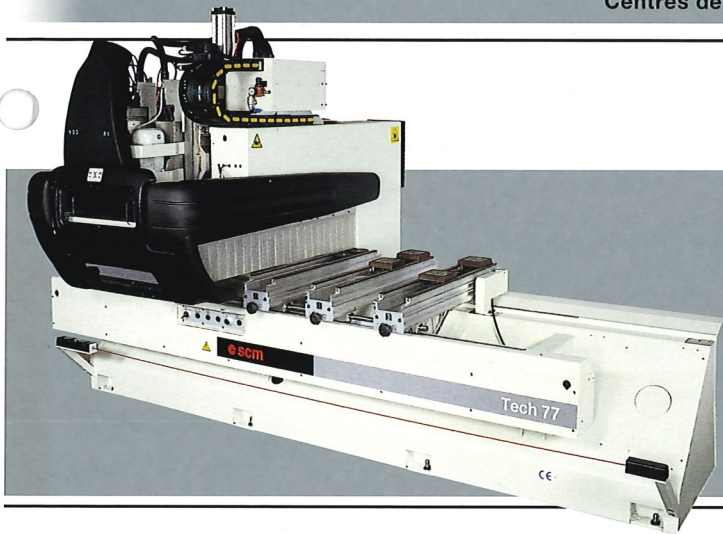
Centri di fora-fresatura a CNC con doppio cambio di lavoro, un magazzino laterale portautensili con 7 utensili a bordo macchina.

CNC boring and routing centres with alternated work process, one lateral automatic tool changers and up to 7 tools available on the machine.

CNC-Bohr- und Fräszentren mit wechselseitiger, unterbrechungsloser Bearbeitung, einem seitigen automatischen Werkzeugwechsler. Bis 7 Werkzeugen auf der Maschine.

Centres de perçage et de fraisage à CNC avec zone d'usinage pendulaire, un

Centri di foratura universale a CNC - Universal CNC boring centres - Universal- CNC- Bohrzentren Centres de perçage universel à CN - Centros de taladro universal a CNC



Tech 77

Centri di foratura universale a CNC con campo di lavoro fino a 2800 mm

CNC universal boring centres with working area up to 2800 mm

Universal-CNC- Bohrzentren mit Arbeitsbereich bis 2800 mm

Centre de perçage universel à CNC avec zone d'usinage jusqu'à 2800 mm

Centro de taladro a CNC con campo de trabajo hasta 2800 mm

Foratrici semi automatiche - Semi automatic boring machines Halbautomatische Bohrautomaten - Perceuses semi-automatiques - Taladros semi-automáticos

Startech

Macchine foratrici monotesta automatiche a 23 (2 versioni) o 29 mandrini

Automatic single head boring machine with 23 (2 versions) or 29 spindles

Bohrautomat mit Einzelkopf mit 23 (2 Versionen) oder 29 Spindeln

Perceuses automatiques monotête



Top

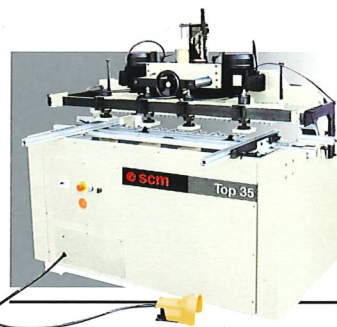
Macchine foratrici monotesta automatiche a 35 mandrini con la caratteristica foratura dall'alto.

Automatic single head boring machine with 35 spindles for boring from above.

Automatische Dübelbohrmaschine

mit Einzelkopf und 35 Spindeln für Bohrungen von oben.

Perceuses automatiques monotête avec 35



Linetech

Foratrici semiautomatiche a 2 teste verticali dedicate per l'esecuzione di doppie file di fori per ripiani regolabili

Semiautomatic boring machine with 2 heads to carry out 2 boring rows for adjustable shelves

Halbautomatische Reihenbohrmaschine mit zwei vertikalen Bohrköpfen für die Ausführung von gleichzeitigen Doppelreihenbohrungen für Fächerträger

Perceuses semi-automatiques à 2 têtes verticales pour l'exécution d'une double rangées de perçages pour étagères réglables

Taladros semiautomáticos múltiples con 2 cabezales verticales para la ejecución de dobles filas de taladros para estanterías regulables



Multitech

Foratrici semiautomatiche di facile utilizzo a 3 teste (2 verticali e 1 orizzontale)

Semiautomatic boring machine easy to use with 3 heads (2 vertical heads and 1 horizontal head)

Halbautomatische Reihenbohr-

maschine mit zwei vertikalen und einem horizontalen Bohrkopf

Perceuses semi-automatiques faciles à utiliser à trois têtes (2 verticales et 1 horizontale)



netline

Cella di lavoro
Work cell
Arbeitszelle
Cellule de travail
Celda de trabajo



net line

netline

Produzione intelligente

La sezionatrice, la bordatrice ed il centro di fora-fresatura, nelle versioni Netline, saranno tra loro collegate tramite un PC-server sul quale sarà installato il software Netline di collegamento e che costituirà il mezzo di colloquio per il progettista e l'operatore macchina.

Intelligent production

The panel saw, edge bander and boring-routing centre, in the Netline versions, will be linked up by a PC-server on which the connection Netline software will be installed and which will constitute the means for dialogue with the designer and the machine operator.

Die intelligente Produktion

Die Plattenaufteilsäge, der Kantenanleimautomat und das Bohr- und Fräszentrum, in den Netline Versionen, sind untereinander über einen Server-PC verbunden, in dem die Verbindungssoftware Netline installiert ist und der für den Dialog mit dem Konstrukteur und dem Bedienungspersonal dient.

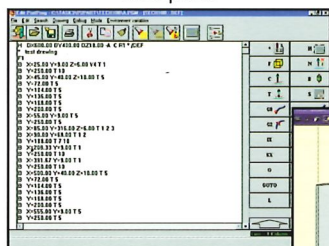
Production intelligente

La scie à panneaux, la plaqueuse de chants et le centre de perçage et de fraisage, dans les versions Netline, sont reliés par un PC-serveur comprenant un logiciel de connexion Netline et servant de moyen de communication entre le responsable du projet et l'opérateur.

Producción inteligente

La seccionadora, la chapadora y el centro de taladrado - fresado, en las versiones Netline, estarán conectados entre sí mediante un PC-servidor en el cual se instalará el software de conexión Netline y constituirá el medio de coloquio para el diseñador y el operador de la máquina.

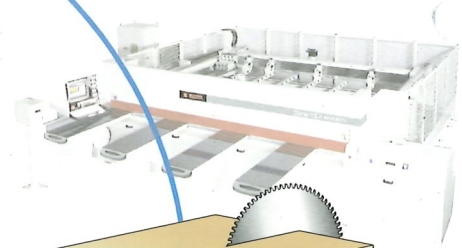
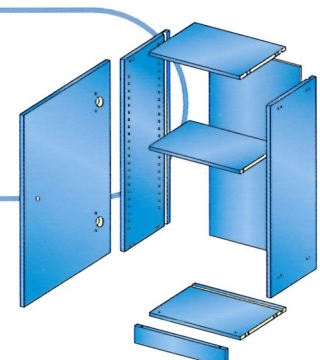
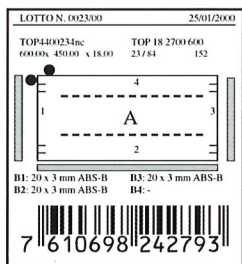
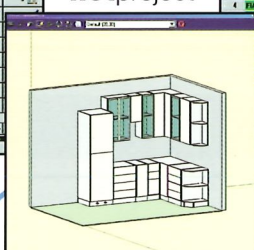
netpilot



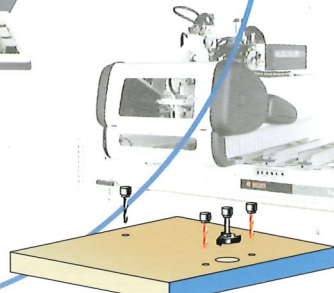
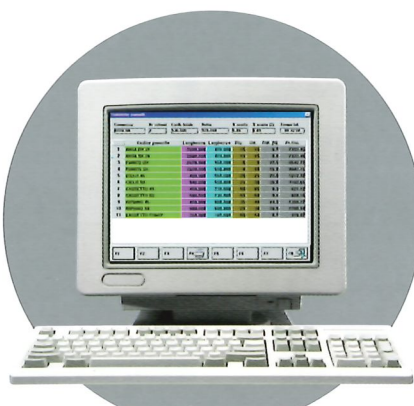
netreport

Comanda	Nr ordine	Leads finale	Matte	N scarta	N scarta (%)	Freggio net	
PROVERA	1	312.000	323.000	2.500	0,8	100.000	
Codice materiale							
1	ANTA OSC 26	2500.000	470.000	15	0,7	7333,45	
2	ANTA OSC 26	2500.000	470.000	15	0,8	7333,45	
3	FRANCO OSC	3220.000	560.000	8	12,5	8847,75	
4	FRANCO OSC	3220.000	560.000	8	18	25,0	8847,75
5	FRANCO OSC	3220.000	560.000	20	25	25,0	1817,32
6	FRANCO OSC	3220.000	560.000	25	30	20,0	3168,85
7	FRANCO OSC	3220.000	560.000	60	65	8,3	621,12
8	FRANCO OSC	3220.000	560.000	55	60	9,3	828,18
9	FRANCO OSC	3220.000	560.000	35	40	14,3	1300,82
10	FRANCO OSC	3220.000	560.000	25	30	20,0	2700,54
11	FRANCO OSC	3220.000	560.000	60	64	8,2	378,87

netproject



Sigma

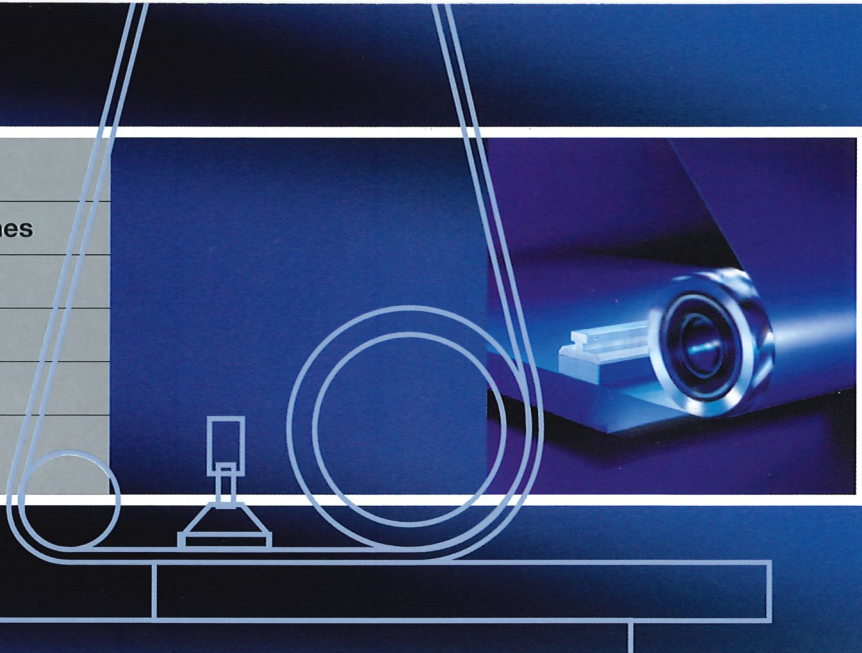


Tech



Olimpic

Calibratrici levigatrici automatiche
 Automatic calibrating and sanding machines
 Kalibrier- und Feinschleifautomaten
 Calibreuses ponceuses automatiques
 Lijadoras calibradoras automáticas



Con 2, 3 o 4 gruppi operatori - With 2, 3 or 4 working units
 Mit 2, 3 oder 4 Arbeitsaggregaten - Avec 2, 3 ou 4 groupes opérateurs - Con 2, 3 ó 4 grupos operadores

Sandya 40



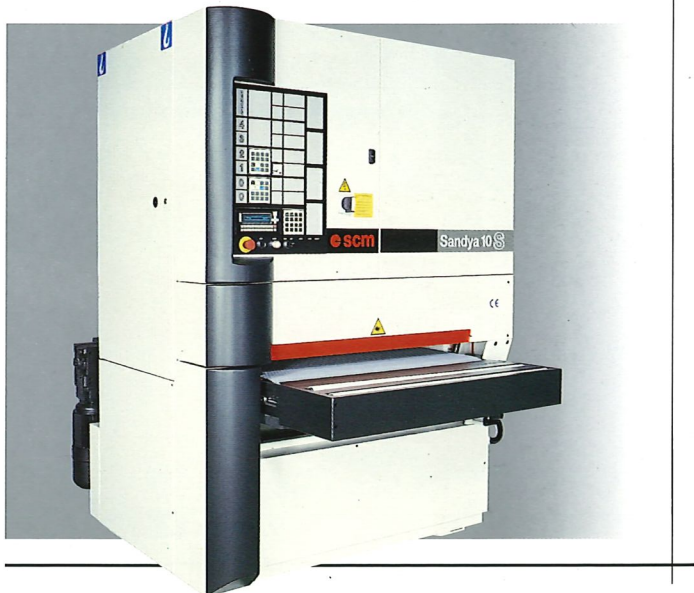
Sandya 20



Sandya 10S Head PLaner



Sandya 10S



Con 1 o 2 gruppi operatori - With 1 or 2 working units
Mit 1 oder 2 Arbeitsaggregaten - Avec 1 ou 2 groupes opérateurs - Con 1 ó 2 grupos operadores

Sandya 5



Sandya 3



Sandya 1K



Sandya Win



www.scmgroup.com

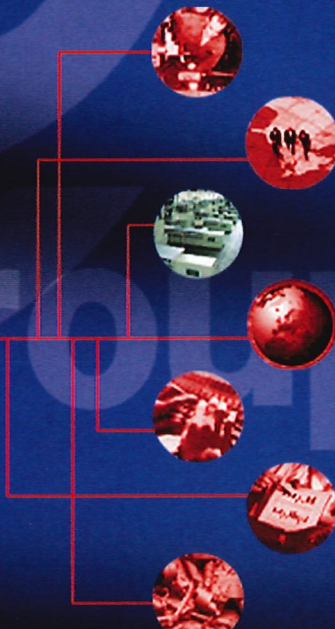
scm@scmgroup.com

NEWS

scm e group

the world's best selling woodworking machines

Products



scm e group

Company Profile | Companies | Products | In the World

Research & Development | Training | Exhibitions | News

The World's Best-Selling Woodworking Machinery

Two million machines operating in over 120 countries.

SCM Group products are distributed worldwide through subsidiaries operating in Germany, France, Spain, Great Britain, Netherlands, Romania, Poland, Russia, Canada, USA, Singapore, Hong Kong, and Japan.

The global presence is also supported by a network of 350 qualified sole agents and distributors.

Work centers: Sanding machines, Through-feed moulders, Tenoners, Sanding machines, Boring machines, Edgebanding machines, Panel, slip-on machines, Trunk front, etc.

DMC
MORBIDELLI
MAHROS
ROUTECH

Mini Max
Sempres
Hobby

scm e group

Company Profile | Companies | Products | In the World

Research & Development | Training | Exhibitions | News

Company Profile

Today, SCM Group is a world leader in the woodworking machinery and system sector. Two million machines installed and operating in 120 countries, 12 factories, and 70% of the production in export.

The origins of SCM Group date back to 1932 when the two fathers, Nicola Gramani and Lamberto Azzurri, established a factory for agricultural machinery and an iron foundry. In 1952 the decision was taken to enter the woodworking machine sector. The first multiple spindle machine designed by the young Giuseppe Gramani, which was produced on a small scale for the first time, was soon successfully distributed worldwide under the **Minimax** brand.

The quality of the machinery, offered at a competitive price, has been produced on in parallel with a played a fundamental role in approaching important distribution channels and in setting up a network of distributors and agents all over Italy, then in Europe and finally in 120 countries worldwide.

Together with the strengthening of marketing operations, the Group decided to increase the line of products. In the 1970s the efforts were directed towards the production of semi-automatic and fully automatic machines targeted to meet the requirements of the medium and large industries.

Customer orientation, an overall corporate policy, is of primary importance in identifying the solutions to the client's problems and in fact from the 1980s enterprises have been born.

scm e group

Company Profile | Companies | Products | In the World

Research & Development | Training | Exhibitions | News

The Strength of a Large Group of Specialists

2,000 employees, 12 factories and an export level which accounts for 70% of the production.

SCM GROUP operates through a number of highly prestigious brands:

SCM, the founder company which produces end wood and panel processing machinery for the medium and large industries; **MORBIDELLI**, boring machines and systems; **MAHROS**, panel edging machines and systems; **ROUTECH**, CNC machine and machining centres; **SCM GROUP ENGINEERING**, integrated systems for wood working; **DMC**, boring machines; **MINIMAX**, ready to use desktop machinery. The production process is completely integrated with 2 factories for cast iron, a dedicated and highly automated factory for the production of electric and electronic components, a shop & research of iron and a vocational training centre.

scm e group

Company Profile | Companies | Products | In the World

Research & Development | Training | Exhibitions | News

Traditional Machines Range

TRADITIONAL MACHINES RANGE

The universal use of the traditional machines makes them precious instruments both for the handcraft and the large industry (for the customized production), which has the aim to guarantee the performance quality. For this reason, SCM's commitment is to produce a machine range which includes any different sized model, and to propose innovative solutions for any investment.

MINI MAX
MINI MAX
MINI MAX
MINI MAX
MINI MAX
MINI MAX
MINI MAX
MINI MAX
MINI MAX
MINI MAX

scm e group

Company Profile | Companies | Products | In the World

Research & Development | Training | Exhibitions | News

scm group in the world

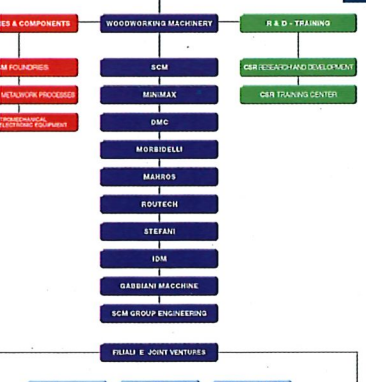
Close to our customers in 120 countries

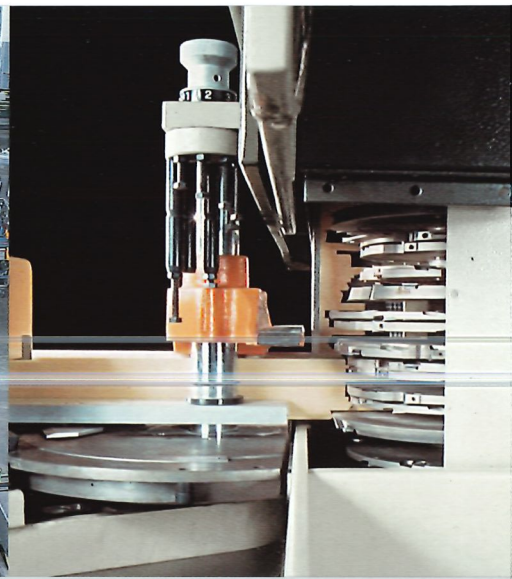
SCM Group products are distributed in Italy and throughout the world by agents and dealers linked up by the distribution network operating in Germany, France, Spain, Great Britain, Netherlands, Romania, Poland, Russia, Canada, USA, Singapore, Hong Kong (with 4 sales offices in China) and Japan.

Through this distribution network, comprising 350 dealers and agents with over 1,200 sales outlets, the SCM Group is able to offer its clientele a complete before and after sales service.

Please contact us at our subsidiaries or directly at our companies. We will be pleased to give you all the information required on our products and sales points nearest to you.

E-mail: scm@scmgroup.com





SCM è leader mondiale nel settore delle macchine per la seconda lavorazione del legno con una serie di prodotti che vanno dalle tradizionali macchine per l'artigiano ai centri di lavoro a CNC per la media e grande industria del legno.

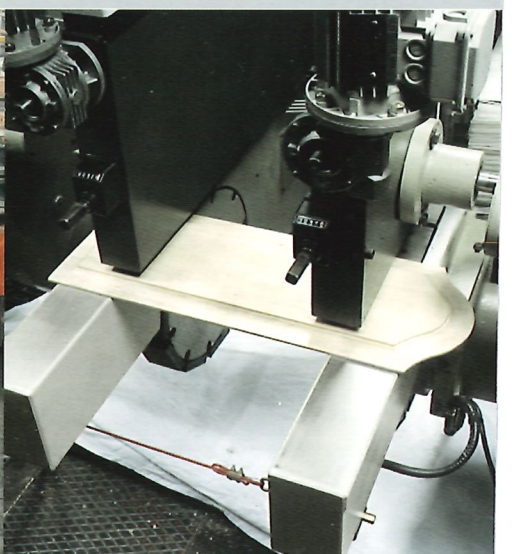
Famosa negli anni '50 con il marchio "L'invincibile", l'azienda ha successivamente ampliato la propria gamma di prodotti e potenziato la propria rete distributiva fino ad essere presente, oggi, in 120 paesi del mondo.

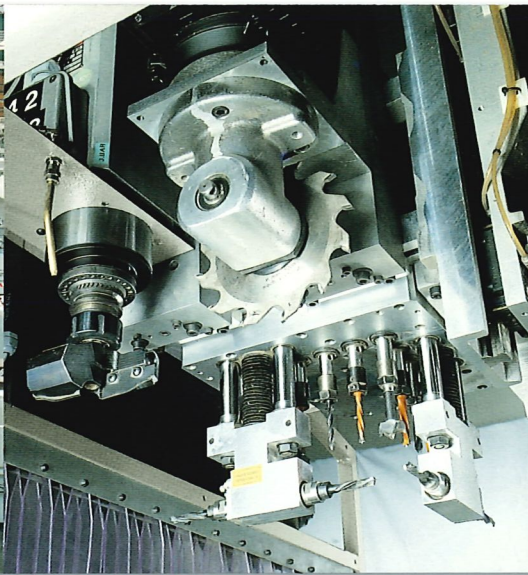
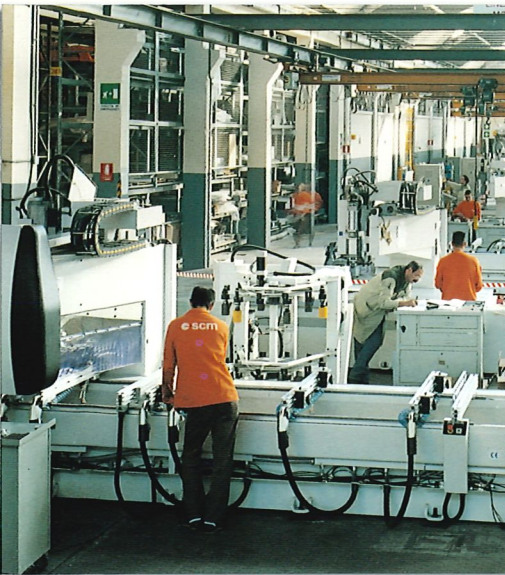
SCM, certificata secondo le norme ISO 9001, fa parte del **GRUPPO SCM** che conta oltre 2000 dipendenti, 16 filiali, 12 stabilimenti di produzione, 350 tra agenti e concessionari. Ovunque nel mondo viene garantito al cliente un efficace servizio di consulenza ed assistenza, supportato da ingenti investimenti nella formazione professionale, nello studio di nuovi prodotti, nella ricerca di sistemi avanzati a tutela della salute e della sicurezza di tutti gli operatori del legno.

SCM is one of the world's top producers of woodworking equipment for secondary wood machining, its products ranging from classical machines to CNC work centres for medium and large scale woodworking industries.

Famous for its trademark "L'invincibile" of the 1950's, **SCM** has continued to widen both its range of products and sales network and today covers more than 120 countries all over the world.

Certified according to ISO 9001 standards, **SCM** represents the nucleus of **SCM GROUP** which now has a total of more than 2000 employees, 16 associate companies, 12 factories and 350 agents and distributors. Specialized technicians all over the world guarantee the most comprehensive technical assistance and services, fully supported by heavy investments dedicated towards the training of qualified operators as well as research for new products and advanced systems that satisfy the strictest international standards in terms of safety, ergonomics and environmental hygiene.





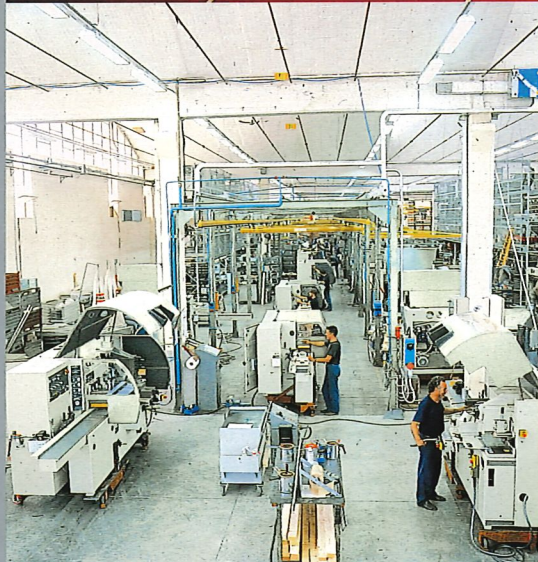
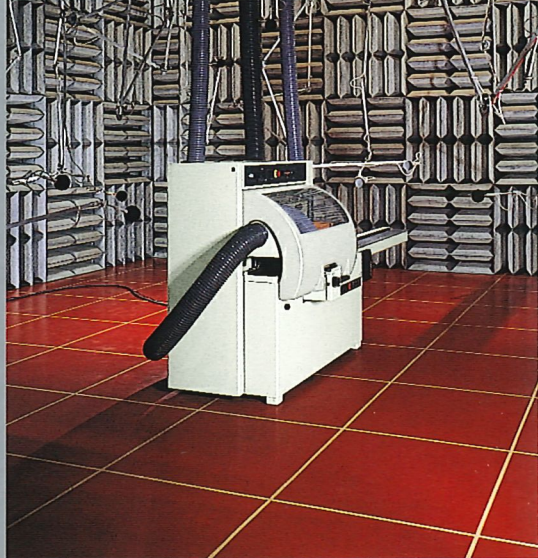
SCM, weltweit führender Hersteller von Maschinen und Anlagen für die Holzbearbeitung, bietet eine weitreichende Palette, die von traditionellen Standardmaschinen für Handwerksbetriebe bis zu CNC-Bearbeitungszentren für Industriebetriebe reicht. In den 50er Jahren wurden die Maschinen unter dem vielsagendem Namen "L'invincible". Die Unbesiegbare - bekannt. Das Produktangebot wurde konsequent erweitert und ein adäquates Vertriebsnetz aufgebaut. Heute, ist SCM in 120 Ländern der Erde vertreten. Das Einzelunternehmen **SCM**, mittlerweile nach ISO 9001 zertifiziert, ist in der **SCM-Gruppe** integriert, in der mehr als 2000 Mitarbeiter beschäftigt sind. 16 Länder-Niederlassungen, 12 Produktionsstätten, sowie 350 Importeure und Vertretungen sichern eine ständige Kundennähe. **SCM** kann somit auf der ganzen Welt einen anspruchsvollen und effizienten Stand in Kundenberatung und Service garantieren. Durch permanente und hohe Investitionen in eine professionelle Aus- und Weiterbildung des Personals sowie in die Entwicklung neuer Produkte und fortschrittliche Systeme wird die größtmögliche Sicherheit für Mensch und Maschine erreicht.

SCM est le leader mondial dans le secteur des machines pour la seconde transformation du bois avec une gamme de produits allant des machines traditionnelles dédiées à l'artisan jusqu'aux centres d'usinage à CNC pour les moyennes et grandes industries du bois. Célèbre dans les années 1950 avec la marque "L'invincible", l'entreprise a successivement enrichi sa gamme de produits et amplifié son réseau de distribution afin d'assurer sa présence aujourd'hui, dans 120 pays.

SCM, certifiée selon les normes ISO 9001, fait partie du **GRUPE SCM** qui compte plus de 2000 salariés à son actif, 16 filiales, 12 établissements de production, 350 agents et concessionnaires. Partout dans le monde entier, **SCM** assure au client un service efficace de consultation et d'assistance technique, supporté par des investissements considérables dans la formation professionnelle, dans l'étude de nouveaux produits, et dans la recherche des systèmes avancés pour la sauvegarde de la santé et de la sécurité de tous les utilisateurs de machines à bois.

SCM es líder mundial en el sector de las máquinas para el segundo trabajo de la madera con una serie de productos que van de las máquinas tradicionales para el artesano a los centros de trabajo a CNC para la mediana y gran empresa de la madera. Famosa en los años 50 con la marca "La invencible", la empresa ha ampliado sucesivamente su propia gama de productos y potenciado su propia red distribuidora hasta estar presente, hoy, en 120 países del mundo.

SCM, certificada según la normas ISO 9001, forma parte del **GRUPO SCM** que cuenta con más de 2000 empleados, 16 filiales, 12 fábricas, 350 entre agentes y concesionarios. En cualquier parte del mundo está garantizado al cliente un eficaz servicio de consulta y asistencia, gracias a la inversión en la formación profesional, en el estudio de nuevos productos, en la busca de sistemas avanzados para garantizar la salud y la seguridad de todos los trabajadores de la madera.



SCM



SCM GROUP spa

SCM - Via Casale, 450 - 47827 Villa Verucchio (RN) - Italy - Tel. +39/0541/674111 - Fax +39/0541/674274

SCM - Via Emilia, 71 - 47900 Rimini - Italy - Tel. +39/0541/700111 - Fax +39/0541/700283

www.scmgroup.com - e-mail: scm@scmgroup.com